JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 1 JANUARY 2000 | No. 2000/1 | SAMEDI 1er JANVIER 2000

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

[No meetings are scheduled on Monday, 3 January 2000, official holiday.]

[Aucune séance n'est prévue le lundi 3 janvier 2000, jour férié.]

FORTHCOMING MEETINGS

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), on Tuesday, 11 January 2000, at 10 a.m. sharp in Conference Room 9.

* * *

The Committee on Non-Governmental Organizations will hold its resumed 1999 session from 17 to 28 January 2000 in Conference Room 4. The agenda is contained in document E/C.2/1999/1.

RÉUNIONS À VENIR

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la présidence de S.E. M. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), le mardi 11 janvier 2000 à 10 heures précises dans la salle de conférence 9.

* * *

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra sa reprise de session de 1999 du 17 au 28 janvier 2000 au Siège dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour figure dans le document E/C.2/1999/1.

Announcement

The monthly tentative forecast has been made available to Member States in accordance with the Notes by the President of the Security Council dated 27 July 1993 (S/26176) and 30 April 1998 (S/1998/354). In accordance with the aforementioned decisions, copies of the tentative forecast have been placed in the delegations' boxes and may be collected at the delegations' "pick-up area".

Avis

Les prévisions mensuelles provisoires ont été mises à la disposition des États Membres conformément aux notes du Président du Conseil de sécurité datées des 27 juillet 1993 (S/26176) et 30 avril 1998 (S/1998/354). Conformément aux décisions susmentionnées, des exemplaires des prévisions provisoires ont été placés dans les casiers des délégations et peuvent être obtenus au comptoir de distribution aux délégations.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Pre-session informal consultations

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the first regular session for 2000 at Headquarters on Monday, 17 January 2000, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

First regular session for 2000

The first regular session for 2000 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 24 to 28 January 2000 in Conference Room 2, and on 31 January 2000, in the afternoon, in Conference Room 1. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/2000/L.1. Interested delegations are invited to attend.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board ((212) 906-5634) as soon as possible, but not later than Monday, 17 January 2000.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Consultations officieuses de présession

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses de présession sur toutes les questions dont la première session ordinaire de 2000 sera saisie le lundi 17 janvier 2000 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social.

Première session ordinaire de 2000

La première session ordinaire de 2000 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 24 au 28 janvier 2000 dans la salle de conférence 2 et le 31 janvier 2000, dans l'après-midi, dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/2000/L.1. Les délégations intéressées sont invitées.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration ((212) 906-5634) le plus tôt possible, au plus tard le lundi 17 janvier 2000.

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Pre-session briefing

An informal pre-session information briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its first regular session (31 January to 4 February 2000) will take place on Monday, 17 January 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work is contained in document E/ICEF/2000/2. All delegations are invited to attend.

First regular session for 2000

The first regular session of the UNICEF Executive Board will take place from 31 January to 4 February 2000 in Conference Room 1. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2000/2. Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of UNICEF ((212) 326-7096) as soon as possible, but no later than Monday, 24 January 2000.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Réunion de présession

Une réunion d'information de présession officieuse sur les questions principales dont sera saisi le Conseil d'administration de l'UNICEF à sa première session ordinaire (31 janvier-4 février 2000) aura lieu le lundi 17 janvier 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2000/2. Toutes les délégations sont invitées.

Première session ordinaire de 2000

Le Conseil d'administration de l'UNICEF tiendra sa première session ordinaire du 31 janvier au 4 février 2000 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2000/2. Les délégations sont priées de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat de l'UNICEF ((212) 326-7096) le plus tôt possible, au plus tard le lundi 24 janvier 2000.

Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de transmettre, avec leurs pouvoirs, les questions de l'ordre du jour sur lesquelles elles souhaitent intervenir.

Announcements

The Bureau of the Commission on the Status of Women and the Bureau of the Commission acting as the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender Equality, Development and Peace for the Twenty-first Century" invite delegations to propose names for panellists to participate in the forty-fourth session of the Commission and the third session of the Preparatory Committee. The topics of the panels will be: "Emerging issues, trends and new approaches to issues affecting women or equality between women and men" (Panel 1, on 1 March 2000); and "Outlook on gender equality, development and peace beyond the year 2000" (Panel 2, on 6 March 2000). When submitting the names, delegates are kindly requested to include the curricula vitae and to specify whether the expert is proposed for Panel 1 or Panel 2, and what specific topic or issue the expert would address. Names should be submitted to the Division for the Advancement of Women (room DC 2-1250) *no later than* Monday, 10 January 2000. A note providing further information on the Panel discussions is also available in the Division, as well as on the Web site of the Division: (www.un.org/womenwatch/daw).

* * *

An informal note containing the present status of discussions on the draft political declaration of the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender Equality, Development and Peace for the Twenty-first Century", as well as on the proposed structure for the outcome document, is available in the Division for the Advancement of Women (in front of room DC2-1250), as well as on the Web site of the Division (www.un.org/womenwatch/daw).

* * *

Reporting material for the thirty-eighth session of the Commission for Social Development (8-17 February 2000), including, *inter alia*, the provisional agenda and programme of work, and for the implementation of the outcome of the World Summit for Social Development, is available in the Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs (room DC2-1370), as well as on the Web site of the Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000/).

Avis

Le Bureau de la Commission de la condition de la femme et le Bureau de la Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle" invitent les délégations à proposer des noms d'experts pour participer à des groupes de discussion qui se tiendront au cours de la quarante-quatrième session de la Commission et de la troisième session du Comité préparatoire. Les thèmes des groupes seront les suivants : "Questions et tendances nouvelles et approches novatrices des problèmes qui ont des répercussions négatives sur la condition de la femme ou sur l'égalité des sexes" (Groupe 1, le 1er mars 2000); et "L'avenir de l'égalité entre les sexes, le développement et la paix au-delà de l'an 2000" (Groupe 2, le 6 mars 2000). Outre les noms, les délégations sont priées d'inclure les curriculum vitae et de spécifier le groupe de discussion (Groupe 1 ou Groupe 2) pour lequel l'expert est proposé, ainsi que les questions spécifiques sur lesquelles les participants prendront la parole. Les noms doivent être soumis à la Division de la promotion de la femme (bureau DC2- 1250) *au plus tard* le lundi 10 janvier 2000. Une note contenant d'autres renseignements sur les Groupes de discussion est également disponible auprès de la Division, ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/womenwatch/daw).

* * *

Une note officieuse contenant l'état actuel des discussions sur le projet de déclaration politique de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle", ainsi que sur la structure proposée pour le document des résultats, est disponible à la Division de la promotion de la femme à l'extérieur du bureau DC2-1250, ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/womenwatch/daw).

* * *

On peut se procurer des documents d'information sur la trente-huitième session de la Commission du développement social (8-17 février 2000), y compris notamment l'ordre du jour provisoire et le programme de travail, et sur l'application des décisions du Sommet mondial pour le développement social auprès de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales (bureau DC2-1370), ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000/).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Announcement

As from Wednesday, 5 January 2000, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Avis

À partir du mercredi 5 janvier 2000, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of January has been communicated to the Secretariat:

African States:
Cape Verde
H.E. Mr. José Luis Barbosa Leao Monteiro

Asian States:
Bhutan
H.E. Mr. Om Pradhan

Eastern European States:
Georgia
H.E. Mr. Peter Chkheidze

Latin American and Caribbean States:
Saint Vincent and the Grenadines
H.E. Mr. Dennie Wilson

Western European and other States:
Malta
H.E. Mr. George Saliba

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de janvier ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Cap-Vert
S.E. M. José Luis Barbosa Leao Monteiro

États d'Asie :
Bhoutan
S.E. M. Om Pradhan

États d'Europe orientale :
Géorgie
S.E. M. Peter Chkheidze

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Saint Vincent-et-les Grenadines
S.E. M. Dennie Wilson

États d'Europe occidentale et autres États :
Malte
S.E. M. George Saliba

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

00-22795

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 5 JANUARY 2000 No. 2000/2 MERCREDI 5 JANVIER 2000

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

Wednesday, 5 January 2000

SECURITY COUNCIL

4.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Programme of work

Other matters

Mercredi 5 janvier 2000

CONSEIL DE SÉCURITÉ

16 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Programme de travail

Questions diverses

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 5 January 2000

Announcement

As from *today*, 5 January 2000, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 5 janvier 2000

Avis

À partir *d'aujourd'hui* 5 janvier 2000, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Disarmament Commission will hold open-ended informal consultations on its substantive agenda items and other organizational matters on Monday, 10 January 2000, at 11 a.m. in Conference Room A.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), on Tuesday, 11 January 2000, at 10 a.m. sharp in Conference Room 9.

* * *

The Committee on Non-Governmental Organizations will hold informal consultations on Thursday, 13 and Friday, 14 January 2000, in Conference Room 6.

The Committee will hold its resumed 1999 session from 17 to 28 January 2000 in Conference Room 4. The agenda is contained in document E/C.2/ 1999/1.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Pre-session informal consultations

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the first regular session for 2000 at Headquarters on Monday, 17 January 2000, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

First regular session for 2000

The first regular session for 2000 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 24 to 28 January 2000 in Conference Room 2, and on 31 January 2000, in the afternoon, in Conference Room 1. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/2000/L.1. Interested delegations are invited to attend.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board ((212) 906-5634) as soon as possible, but not later than Monday, 17 January 2000.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La Commission du désarmement tiendra des consultations officieuses à participation non limitée sur les questions de fond inscrites à son ordre du jour et d'autres questions d'organisation le lundi 10 janvier 2000 à 11 heures dans la salle de conférence A.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la présidence de S.E. M. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), le mardi 11 janvier 2000 à 10 heures précises dans la salle de conférence 9.

* * *

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra des consultations officieuses le jeudi 13 et le vendredi 14 janvier 2000 dans la salle de conférence 6.

Le Comité tiendra sa reprise de session de 1999 du 17 au 28 janvier 2000 au Siège dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour figure dans le document E/C.2/1999/1.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Consultations officieuses de présession

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses de présession sur toutes les questions dont la première session ordinaire de 2000 sera saisie le lundi 17 janvier 2000 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social.

Première session ordinaire de 2000

La première session ordinaire de 2000 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 24 au 28 janvier 2000 dans la salle de conférence 2 et le 31 janvier 2000, dans l'après-midi, dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/2000/L.1. Les délégations intéressées sont invitées.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration ((212) 906-5634) le plus tôt possible, au plus tard le lundi 17 janvier 2000.

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Pre-session briefing

An informal pre-session information briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its first regular session (31 January to 4 February 2000) will take place on Monday, 17 January 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work is contained in document E/ICEF/2000/2. All delegations are invited to attend.

First regular session for 2000

The first regular session of the UNICEF Executive Board will take place from 31 January to 4 February 2000 in Conference Room 1. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2000/2. Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of UNICEF ((212) 326-7096) as soon as possible, but no later than Monday, 24 January 2000.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Réunion de présession

Une réunion d'information de présession officieuse sur les questions principales dont sera saisi le Conseil d'administration de l'UNICEF à sa première session ordinaire (31 janvier-4 février 2000) aura lieu le lundi 17 janvier 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2000/2. Toutes les délégations sont invitées.

Première session ordinaire de 2000

Le Conseil d'administration de l'UNICEF tiendra sa première session ordinaire du 31 janvier au 4 février 2000 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2000/2. Les délégations sont priées de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat de l'UNICEF ((212) 326-7096) le plus tôt possible, au plus tard le lundi 24 janvier 2000.

Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de transmettre, avec leurs pouvoirs, les questions de l'ordre du jour sur lesquelles elles souhaitent intervenir.

Announcements

The Bureau of the Commission on the Status of Women and the Bureau of the Commission acting as the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender Equality, Development and Peace for the Twenty-first Century" invite delegations to propose names for panellists to participate in the forty-fourth session of the Commission and the third session of the Preparatory Committee. The topics of the panels will be: "Emerging issues, trends and new approaches to issues affecting women or equality between women and men" (Panel 1, on 1 March 2000); and "Outlook on gender equality, development and peace beyond the year 2000" (Panel 2, on 6 March 2000). When submitting the names, delegates are kindly requested to include the curricula vitae and to specify whether the expert is proposed for Panel 1 or Panel 2, and what specific topic or issue the expert would address. Names should be submitted to the Division for the Advancement of Women (room DC 2-1250) *no later than* Monday, 10 January 2000. A note providing further information on the Panel discussions is also available in the Division, as well as on the Web site of the Division: (www.un.org/womenwatch/daw).

* * *

An informal note containing the present status of discussions on the draft political declaration of the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender Equality, Development and Peace for the Twenty-first Century", as well as on the proposed structure for the outcome document, is available in the Division for the Advancement of Women (in front of room DC2-1250), as well as on the Web site of the Division (www.un.org/womenwatch/daw).

* * *

Reporting material for the thirty-eighth session of the Commission for Social Development (8-17 February 2000), including, *inter alia*, the provisional agenda and programme of work, and for the implementation of the outcome of the World Summit for Social Development, is available in the Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs (room DC2-1370), as well as on the Web site of the Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000/).

Avis

Le Bureau de la Commission de la condition de la femme et le Bureau de la Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle" invitent les délégations à proposer des noms d'experts pour participer à des groupes de discussion qui se tiendront au cours de la quarante-quatrième session de la Commission et de la troisième session du Comité préparatoire. Les thèmes des groupes seront les suivants : "Questions et tendances nouvelles et approches novatrices des problèmes qui ont des répercussions négatives sur la condition de la femme ou sur l'égalité des sexes" (Groupe 1, le 1er mars 2000), et "L'avenir de l'égalité entre les sexes, le développement et la paix au-delà de l'an 2000" (Groupe 2, le 6 mars 2000). Outre les noms, les délégations sont priées d'inclure les curriculum vitae et de spécifier le groupe de discussion (Groupe 1 ou Groupe 2) pour lequel l'expert est proposé, ainsi que les questions spécifiques sur lesquelles les participants prendront la parole. Les noms doivent être soumis à la Division de la promotion de la femme (bureau DC2-1250) *au plus tard* le lundi 10 janvier 2000. Une note contenant d'autres renseignements sur les Groupes de discussion est également disponible auprès de la Division, ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/womenwatch/daw).

* * *

Une note officieuse contenant l'état actuel des discussions sur le projet de déclaration politique de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle", ainsi que sur la structure proposée pour le document des résultats, est disponible à la Division de la promotion de la femme à l'extérieur du bureau DC2-1250, ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/womenwatch/daw).

* * *

On peut se procurer des documents d'information sur la trente-huitième session de la Commission du développement social (8-17 février 2000), y compris notamment l'ordre du jour provisoire et le programme de travail, et sur l'application des décisions du Sommet mondial pour le développement social auprès de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales (bureau DC2-1370), ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000/).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

The Group of 77 of the Whole will hold a ceremonial meeting to mark the formal turnover of the chairmanship from the Permanent Representative of the Republic of Guyana to the Permanent Representative of the Federal Republic of Nigeria on Thursday, 13 January 2000, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

The Group of 77 of the Whole will hold a meeting *(at the ambassadorial level)* on Friday, 14 January 2000, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 plénier tiendra une cérémonie le jeudi 13 janvier 2000 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle pour la passation de la présidence du Représentant permanent de la République du Guyana au Représentant Permanent de la République fédérale du Nigéria.

Le Groupe des 77 plénier tiendra une réunion *(au niveau des ambassadeurs)* le vendredi 14 janvier 2000 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of January has been communicated to the Secretariat:

African States:
Cape Verde
H.E. Mr. José Luis Barbosa Leao Monteiro

Asian States:
Bhutan
H.E. Mr. Om Pradhan

Eastern European States:
Georgia
H.E. Mr. Peter Chkheidze

Latin American and Caribbean States:
Saint Vincent and the Grenadines
H.E. Mr. Dennie Wilson

Western European and other States:
Malta
H.E. Mr. Walter Balzan

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de janvier ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Cap-Vert
S.E. M. José Luis Barbosa Leao Monteiro

États d'Asie :
Bhoutan
S.E. M. Om Pradhan

États d'Europe orientale :
Géorgie
S.E. M. Peter Chkheidze

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Saint Vincent-et-les Grenadines
S.E. M. Dennie Wilson

États d'Europe occidentale et autres États :
Malte
S.E. M. Walter Balzan

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

00-22798

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 6 JANUARY 2000 | No. 2000/3 | JEUDI 6 JANVIER 2000

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

Thursday, 6 January 2000

SECURITY COUNCIL

MILITARY STAFF COMMITTEE

11 a.m.-1 p.m.	1421st meeting (closed)	Conference Room 9

Jeudi 6 janvier 2000

CONSEIL DE SÉCURITÉ

COMITÉ D'ÉTAT-MAJOR

11 heures à 13 heures	1421e séance (privée)	Salle de conférence 9

Announcement

An open meeting of the Security Council will be held on Monday, 10 January 2000, at 10.30 a.m. in the Security Council Chamber, in connection with the item entitled "The situation in Africa: the impact of AIDS on peace and security". Delegations may contact the Secretariat in connection with the list of speakers (tel.: (212) 963-5263 or room S-3520C). It is requested that statements focus on measures the international community can take to combat the problem of AIDS in Africa and not exceed five minutes.

Avis

Une séance publique du Conseil de sécurité aura lieu le lundi 10 janvier 2000 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de sécurité, sur la question intitulée "La situation en Afrique : les incidences du sida à l'égard de la paix et de la sécurité en Afrique". Les délégations peuvent se mettre en rapport avec le Secrétariat au sujet de la liste des orateurs (tél. : (212) 963-5263 ou bureau S-3520C). Il est demandé aux délégations d'axer leurs déclarations sur les mesures que la communauté internationale peut prendre pour lutter contre le problème du sida en Afrique et de les limiter à cinq minutes.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Disarmament Commission will hold open-ended informal consultations on its substantive agenda items and other organizational matters on Monday, 10 January 2000, at 11 a.m. in Conference Room A.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), on Tuesday, 11 January 2000, at 10 a.m. sharp in Conference Room 9.

* * *

The Committee on Non-Governmental Organizations will hold informal consultations on Thursday, 13 and Friday, 14 January 2000, in Conference Room 6.

The Committee will hold its resumed 1999 session from 17 to 28 January 2000 in Conference Room 4. The agenda is contained in document E/C.2/1999/1.

Members of the Committee, as well as observers, who wish to attend are requested to inform the Secretary-General about the composition of their delegation for the session through Mr. Otto Gustafik (room S-2950F; fax: (212) 963-5935).

* * *

The thirty-eighth session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 7 to 18 February 2000 in Conference Room 1. The provisional annotated agenda will be issued as document E/CN.5/2000/1.

Delegations are requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Ms. Pliner-Josephs (room S-2950E, fax: (212) 963-5935).

Reporting material for the thirty-eighth session of the Commission for Social Development (8-17 February 2000), including, *inter alia*, the provisional agenda and programme of work, and for the implementation of the outcome of the World Summit for Social Development, is available in the Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs (room DC2-1370), as well as on the Web site of the Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000/).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La Commission du désarmement tiendra des consultations officieuses à participation non limitée sur les questions de fond inscrites à son ordre du jour et d'autres questions d'organisation le lundi 10 janvier 2000 à 11 heures dans la salle de conférence A.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la présidence de S.E. M. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), le mardi 11 janvier 2000 à 10 heures précises dans la salle de conférence 9.

* * *

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra des consultations officieuses le jeudi 13 et le vendredi 14 janvier 2000 dans la salle de conférence 6.

Le Comité tiendra sa reprise de session de 1999 du 17 au 28 janvier 2000 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour figure dans le document E/C.2/1999/1.

Les membres du Comité, ainsi que les observateurs, qui souhaitent participer à la session sont priés d'informer le Secrétaire général de la composition de leur délégation par l'intermédiaire de M. Otto Gustafik (bureau S-2950F; télécopieur : (212) 963-5935).

* * *

La trente-huitième session de la Commission du développement social aura lieu au Siège du 7 au 18 février 2000 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire annoté sera publié sous la cote E/CN.5/2000/1.

Les délégations sont priées de soumettre les noms de leurs représentants à la Secrétaire de la Commission, Mme Pliner-Josephs (bureau S-2950E, télécopieur : (212) 963-5935).

On peut se procurer des documents d'information sur la trente-huitième session de la Commission du développement social (8-17 février 2000), y compris notamment l'ordre du jour provisoire et le programme de travail, et sur l'application des décisions du Sommet mondial pour le développement social auprès de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales (bureau DC2-1370), ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000/).

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Pre-session informal consultations

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the first regular session for 2000 at Headquarters on Monday, 17 January 2000, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

First regular session for 2000

The first regular session for 2000 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 24 to 28 January 2000 in Conference Room 2, and on 31 January 2000, in the afternoon, in Conference Room 1. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/2000/L.1. Interested delegations are invited to attend.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board ((212) 906-5634) as soon as possible, but not later than Monday, 17 January 2000.

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Pre-session briefing

An informal pre-session information briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its first regular session (31 January to 4 February 2000) will take place on Monday, 17 January 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work is contained in document E/ICEF/2000/2. All delegations are invited to attend.

First regular session for 2000

The first regular session of the UNICEF Executive Board will take place from 31 January to 4 February 2000 in Conference Room 1. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2000/2. Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of UNICEF ((212) 326-7096) as soon as possible, but no later than Monday, 24 January 2000.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Consultations officieuses de présession

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses de présession sur toutes les questions dont la première session ordinaire de 2000 sera saisie le lundi 17 janvier 2000 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social.

Première session ordinaire de 2000

La première session ordinaire de 2000 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 24 au 28 janvier 2000 dans la salle de conférence 2 et le 31 janvier 2000, dans l'après-midi, dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/2000/L.1. Les délégations intéressées sont invitées.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration ((212) 906-5634) le plus tôt possible, au plus tard le lundi 17 janvier 2000.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Réunion de présession

Une réunion d'information de présession officieuse sur les questions principales dont sera saisi le Conseil d'administration de l'UNICEF à sa première session ordinaire (31 janvier-4 février 2000) aura lieu le lundi 17 janvier 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2000/2. Toutes les délégations sont invitées.

Première session ordinaire de 2000

Le Conseil d'administration de l'UNICEF tiendra sa première session ordinaire du 31 janvier au 4 février 2000 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2000/2. Les délégations sont priées de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat de l'UNICEF ((212) 326-7096) le plus tôt possible, au plus tard le lundi 24 janvier 2000.

Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de transmettre, avec leurs pouvoirs, les questions de l'ordre du jour sur lesquelles elles souhaitent intervenir.

Announcements

The Bureau of the Commission on the Status of Women and the Bureau of the Commission acting as the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender Equality, Development and Peace for the Twenty-first Century" invite delegations to propose names for panellists to participate in the forty-fourth session of the Commission and the third session of the Preparatory Committee. The topics of the panels will be: "Emerging issues, trends and new approaches to issues affecting women or equality between women and men" (Panel 1, on 1 March 2000); and "Outlook on gender equality, development and peace beyond the year 2000" (Panel 2, on 6 March 2000). When submitting the names, delegates are kindly requested to include the curricula vitae and to specify whether the expert is proposed for Panel 1 or Panel 2, and what specific topic or issue the expert would address. Names should be submitted to the Division for the Advancement of Women (room DC 2-1250) *no later than* Monday, 10 January 2000. A note providing further information on the Panel discussions is also available in the Division, as well as on the Web site of the Division: (www.un.org/womenwatch/daw).

* * *

An informal note containing the present status of discussions on the draft political declaration of the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender Equality, Development and Peace for the Twenty-first Century", as well as on the proposed structure for the outcome document, is available in the Division for the Advancement of Women (in front of room DC2-1250), as well as on the Web site of the Division (www.un.org/womenwatch/daw).

Avis

Le Bureau de la Commission de la condition de la femme et le Bureau de la Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle" invitent les délégations à proposer des noms d'experts pour participer à des groupes de discussion qui se tiendront au cours de la quarante-quatrième session de la Commission et de la troisième session du Comité préparatoire. Les thèmes des groupes seront les suivants : "Questions et tendances nouvelles et approches novatrices des problèmes qui ont des répercussions négatives sur la condition de la femme ou sur l'égalité des sexes" (Groupe 1, le 1er mars 2000); et "L'avenir de l'égalité entre les sexes, le développement et la paix au-delà de l'an 2000" (Groupe 2, le 6 mars 2000). Outre les noms, les délégations sont priées d'inclure les curriculum vitae et de spécifier le groupe de discussion (Groupe 1 ou Groupe 2) pour lequel l'expert est proposé, ainsi que les questions spécifiques sur lesquelles les participants prendront la parole. Les noms doivent être soumis à la Division de la promotion de la femme (bureau DC2-1250) *au plus tard* le lundi 10 janvier 2000. Une note contenant d'autres renseignements sur les Groupes de discussion est également disponible auprès de la Division, ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/womenwatch/daw).

* * *

Une note officieuse contenant l'état actuel des discussions sur le projet de déclaration politique de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle", ainsi que sur la structure proposée pour le document des résultats, est disponible à la Division de la promotion de la femme à l'extérieur du bureau DC2-1250, ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/womenwatch/daw).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

The Group of 77 of the Whole will hold a ceremonial meeting to mark the formal turnover of the chairmanship from the Permanent Representative of the Republic of Guyana to the Permanent Representative of the Federal Republic of Nigeria on Thursday, 13 January 2000, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

The Group of 77 of the Whole will hold a meeting *(at the ambassadorial level)* on Friday, 14 January 2000, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

• • •

Announcement

As from Wednesday, 5 January 2000, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

• • •

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 plénier tiendra une cérémonie le jeudi 13 janvier 2000 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle pour la passation de la présidence du Représentant permanent de la République du Guyana au Représentant Permanent de la République fédérale du Nigéria.

Le Groupe des 77 plénier tiendra une réunion *(au niveau des ambassadeurs)* le vendredi 14 janvier 2000 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

• • •

Avis

À partir du mercredi 5 janvier 2000, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

• • •

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Agreement concerning the Establishing of Global Technical Regulations for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be fitted and/or be used on Wheeled Vehicles. Geneva, 25 June 1998

Approval: France (4 January 2000)*

International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism. New York, 9 December 1999

OPENING FOR SIGNATURE

The Convention will be opened for signature by all States at the United Nations Headquarters in New York from 10 January 2000 to 31 December 2001, in accordance with its article 25 (1).

Delegations are advised to contact the Treaty Section in advance to arrange appointments for signature (room S-3200, tel.: (212) 963-5047; fax: (212) 963-3693).

It is also advised that delegations intending to sign the Convention submit, where necessary, full powers in advance to the Treaty Section.

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord concernant l'établissement de règlements techniques mondiaux applicables aux véhicules à roues, ainsi qu'aux équipements et pièces qui peuvent être montés et/ou utilisés sur les véhicules à roues. Genève, 25 juin 1998

Approbation : France (4 janvier 2000*)

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 décembre 1999

OUVERTURE À LA SIGNATURE

La Convention sera ouverte à la signature de tous les États au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York du 10 janvier 2000 au 31 décembre 2001, conformément au paragraphe premier de son article 25.

Il est recommandé aux délégations de contacter la Section des traités à l'avance pour fixer un rendez-vous pour la signature (bureau S-3200, tél. : (212) 963-5047; télécopieur : (212) 963-3693).

Il est aussi recommandé aux délégations ayant l'intention de signer la Convention de soumettre préalablement, le cas échéant, les pleins pouvoirs requis à la Section des traités.

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

00-22803

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 7 JANUARY 2000 | No. 2000/4 | VENDREDI 7 JANVIER 2000

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

[No meetings are scheduled at Headquarters *today*, 7 January 2000, official holiday.]

[Aucune séance n'est prévue au Siège *aujourd'hui* 7 janvier 2000, jour férié.]

Monday, 10 January 2000

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. — consultations of the whole (closed) — Consultation Room

1. Adoption of the agenda

2. The situation in Africa

The impact of AIDS on peace and security in Africa

Lundi 10 janvier 2000

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 — consultations plénières (privées) — Salle de consultation

1. Adoption de l'ordre du jour

2. La situation en Afrique

Les incidences du sida à l'égard de la paix et de la sécurité en Afrique

GENERAL ASSEMBLY

The Disarmament Commission will hold open-ended informal consultations on its substantive agenda items and other organizational matters on Monday, 10 January 2000, at 11 a.m. in Conference Room A.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La Commission du désarmement tiendra des consultations officieuses à participation non limitée sur les questions de fond inscrites à son ordre du jour et d'autres questions d'organisation le lundi 10 janvier 2000 à 11 heures dans la salle de conférence A.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 10 January 2000

Informal meeting

There will be an informal meeting of troop contributors to the United Nations Mission in East Timor (UNAMET) on Monday, 10 January 2000, at 3 p.m. in Conference Room 7.

* * *

Announcement

As from Wednesday, 5 January 2000, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consulta-tions, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 10 janvier 2000

Réunion officieuse

Une réunion officieuse des fournisseurs de contingents à la Mission des Nations Unies au Timor oriental aura lieu le lundi 10 janvier 2000 à 15 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Avis

À partir du mercredi 5 janvier 2000, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

Convention on the Elimination of Racial Discrimination

The Eighteenth Meeting of States Parties to the Convention on the Elimination of Racial Discrimination will be held on Tuesday, 18 January 2000, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 2, for the purpose of electing members to the Committee on the Elimination of Racial Discrimination.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), on Tuesday, 11 January 2000, at 10 a.m. sharp in Conference Room 9.

* * *

The Committee on Non-Governmental Organizations will hold informal consultations on Thursday, 13 and Friday, 14 January 2000, in Conference Room 6.

The Committee will hold its resumed 1999 session from 17 to 28 January 2000 in Conference Room 4. The agenda is contained in document E/C.2/1999/1.

Members of the Committee, as well as observers, who wish to attend are requested to inform the Secretary-General about the composition of their delegation for the session through Mr. Otto Gustafik (room S-2950F; fax: (212) 963-5935).

* * *

The thirty-eighth session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 7 to 18 February 2000 in Conference Room 1. The provisional annotated agenda will be issued as document E/CN.5/2000/1.

Delegations are requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Ms. Pliner-Josephs (room S-2950E, fax: (212) 963-5935).

Reporting material for the thirty-eighth session of the Commission for Social Development (8-17 February 2000), including, *inter alia*, the provisional agenda and programme of work, and for the implementation of the outcome of the World Summit for Social Development, is available in the Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs (room DC2-1370), as well as on the Web site of the Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000/).

RÉUNIONS À VENIR

Convention sur l'élimination de la discrimination raciale

La dix-huitième Réunion des États parties à la Convention sur l'élimination de la discrimination raciale aura lieu le mardi 18 janvier 2000 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 2, afin d'élire des membres du Comité pour l'élimination de la discrimination raciale.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la présidence de S.E. M. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), le mardi 11 janvier 2000 à 10 heures précises dans la salle de conférence 9.

* * *

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra des consultations officieuses le jeudi 13 et le vendredi 14 janvier 2000 dans la salle de conférence 6.

Le Comité tiendra sa reprise de session de 1999 du 17 au 28 janvier 2000 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour figure dans le document E/C.2/1999/1.

Les membres du Comité, ainsi que les observateurs, qui souhaitent participer à la session sont priés d'informer le Secrétaire général de la composition de leur délégation par l'intermédiaire de M. Otto Gustafik (bureau S-2950F; télécopieur : (212) 963-5935).

* * *

La trente-huitième session de la Commission du développement social aura lieu au Siège du 7 au 18 février 2000 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire annoté sera publié sous la cote E/CN.5/2000/1.

Les délégations sont priées de soumettre les noms de leurs représentants à la Secrétaire de la Commission, Mme Pliner-Josephs (bureau S-2950E, télécopieur : (212) 963-5935).

On peut se procurer des documents d'information sur la trente-huitième session de la Commission du développement social (8-17 février 2000), y compris notamment l'ordre du jour provisoire et le programme de travail, et sur l'application des décisions du Sommet mondial pour le développement social auprès de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales (bureau DC2-1370), ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000/).

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Pre-session informal consultations

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the first regular session for 2000 at Headquarters on Monday, 17 January 2000, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

First regular session for 2000

The first regular session for 2000 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 24 to 28 January 2000 in Conference Room 2, and on 31 January 2000, in the afternoon, in Conference Room 1. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/2000/L.1. Interested delegations are invited to attend.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board ((212) 906-5634) as soon as possible, but not later than Monday, 17 January 2000.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Consultations officieuses de présession

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses de présession sur toutes les questions dont la première session ordinaire de 2000 sera saisie le lundi 17 janvier 2000 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social.

Première session ordinaire de 2000

La première session ordinaire de 2000 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 24 au 28 janvier 2000 dans la salle de conférence 2 et le 31 janvier 2000, dans l'après-midi, dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/2000/L.1. Les délégations intéressées sont invitées.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration ((212) 906-5634) le plus tôt possible, au plus tard le lundi 17 janvier 2000.

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Pre-session briefing

An informal pre-session information briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its first regular session (31 January to 4 February 2000) will take place on Monday, 17 January 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work is contained in document E/ICEF/2000/2. All delegations are invited to attend.

First regular session for 2000

The first regular session of the UNICEF Executive Board will take place from 31 January to 4 February 2000 in Conference Room 1. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2000/2. Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of UNICEF ((212) 326-7096) as soon as possible, but no later than Monday, 24 January 2000.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Réunion d'information de présession

Une réunion d'information de présession officieuse sur les questions principales dont sera saisi le Conseil d'administration de l'UNICEF à sa première session ordinaire (31 janvier-4 février 2000) aura lieu le lundi 17 janvier 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2000/2. Toutes les délégations sont invitées.

Première session ordinaire de 2000

Le Conseil d'administration de l'UNICEF tiendra sa première session ordinaire du 31 janvier au 4 février 2000 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2000/2. Les délégations sont priées de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat de l'UNICEF ((212) 326-7096) le plus tôt possible, au plus tard le lundi 24 janvier 2000.

Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de transmettre, avec leurs pouvoirs, les questions de l'ordre du jour sur lesquelles elles souhaitent intervenir.

Announcements

The Bureau of the Commission on the Status of Women and the Bureau of the Commission acting as the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender Equality, Development and Peace for the Twenty-first Century" invite delegations to propose names for panellists to participate in the forty-fourth session of the Commission and the third session of the Preparatory Committee. The topics of the panels will be: "Emerging issues, trends and new approaches to issues affecting women or equality between women and men" (Panel 1, on 1 March 2000); and "Outlook on gender equality, development and peace beyond the year 2000" (Panel 2, on 6 March 2000). When submitting the names, delegates are kindly requested to include the curricula vitae and to specify whether the expert is proposed for Panel 1 or Panel 2, and what specific topic or issue the expert would address. Names should be submitted to the Division for the Advancement of Women (room DC 2-1250) *no later than* Monday, 10 January 2000. A note providing further information on the panel discussions is also available in the Division, as well as on the Web site of the Division: (www.un.org/womenwatch/daw). Information on the organization of work of the Commission and the Preparatory Committee is available on the Web site as well.

* * *

An informal note containing the present status of discussions on the draft political declaration of the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender Equality, Development and Peace for the Twenty-first Century", as well as on the proposed structure for the outcome document, is available in the Division for the Advancement of Women (in front of room DC2-1250), as well as on the Web site of the Division (www.un.org/womenwatch/daw).

Avis

Le Bureau de la Commission de la condition de la femme et le Bureau de la Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle" invitent les délégations à proposer des noms d'experts pour participer à des groupes de discussion qui se tiendront au cours de la quarante-quatrième session de la Commission et de la troisième session du Comité préparatoire. Les thèmes des groupes seront les suivants : "Questions et tendances nouvelles et approches novatrices des problèmes qui ont des répercussions négatives sur la condition de la femme ou sur l'égalité des sexes" (Groupe 1, le 1er mars 2000); et "L'avenir de l'égalité entre les sexes, le développement et la paix au-delà de l'an 2000" (Groupe 2, le 6 mars 2000). Outre les noms, les délégations sont priées d'inclure les curriculum vitae et de spécifier le groupe de discussion (Groupe 1 ou Groupe 2) pour lequel l'expert est proposé, ainsi que les questions spécifiques sur lesquelles les participants prendront la parole. Les noms doivent être soumis à la Division de la promotion de la femme (bureau DC2-1250) *au plus tard* le lundi 10 janvier 2000. Une note contenant d'autres renseignements sur les Groupes de discussion est également disponible auprès de la Division, ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/womenwatch/daw). Des renseignements sur l'organisation des travaux de la Commission et du Comité préparatoire sont également disponibles sur le site Web.

* * *

Une note officieuse contenant l'état actuel des discussions sur le projet de déclaration politique de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle", ainsi que sur la structure proposée pour le document des résultats, est disponible à la Division de la promotion de la femme à l'extérieur du bureau DC2-1250, ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/womenwatch/daw).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

The Group of 77 of the Whole will hold a ceremonial meeting to mark the formal turnover of the chairmanship from the Permanent Representative of the Republic of Guyana to the Permanent Representative of the Federal Republic of Nigeria on Thursday, 13 January 2000, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

The Group of 77 of the Whole will hold a meeting *(at the ambassadorial level)* on Friday, 14 January 2000, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

There will be a meeting of the Expert Group on the preparation of the the World Water Development Report, organized by the Department of Economic and Social Affairs (DESA), from 11 to 14 January 2000 at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 8. For further information, please contact Mr. Manuel Dengo, Water Management and SIDS Branch, DESA (tel.: (212) 963-4208).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a workshop on the structure, drafting and adoption of United Nations resolutions. The workshop will be held as follows : Tuesday, 25 January, from 9.30 a.m to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; Wednesday, 26 January, from 9.30 a.m. to 1 p.m.; and Thursday, 27 January 2000, from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form will be sent to all the permanent missions on Monday, 10 January 2000. The registration deadline is Tuesday, 18 January. For further information, please contact Ms. Maud Graham at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 plénier tiendra une cérémonie le jeudi 13 janvier 2000 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle pour la passation de la présidence du Représentant permanent de la République du Guyana au Représentant Permanent de la République fédérale du Nigéria.

Le Groupe des 77 plénier tiendra une réunion *(au niveau des ambassadeurs)* le vendredi 14 janvier 2000 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

Une réunion du Groupe d'experts chargé d'établir le Rapport sur l'exploitation des eaux à l'échelle mondiale, organisée par le Département des affaires économiques et sociales (DAES), aura lieu du 11 au 14 janvier 2000 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 8. Pour de plus amples renseignements, prière de se mettre en rapport avec M. Manuel Dengo, Section de la gestion des ressources en eau et des petits États insulaires en développement (DAES) (tél . : (212) 963-4208).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la structure, la rédaction et l'adoption des résolutions de l'Organisation des Nations Unies. L'atelier aura lieu le mardi 25 janvier de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures, le mercredi 26 janvier de 9 h 30 à 13 heures et le jeudi 27 janvier 2000 de 15 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et une demande d'inscription, sera adressée à toutes les missions permanentes le lundi 10 janvier 2000. La date limite pour les inscriptions est fixée au mardi 18 janvier 2000. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9196).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism. New York, 9 December 1999

OPENING FOR SIGNATURE

The Convention will be opened for signature by all States at the United Nations Headquarters in New York from 10 January 2000 to 31 December 2001, in accordance with its article 25 (1).

Delegations are advised to contact the Treaty Section in advance to arrange appointments for signature (room S-3200, tel.: (212) 963-5047; fax: (212) 963-3693).

It is also advised that delegations intending to sign the Convention submit, where necessary, full powers in advance to the Treaty Section.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 décembre 1999

OUVERTURE À LA SIGNATURE

La Convention sera ouverte à la signature de tous les États au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York du 10 janvier 2000 au 31 décembre 2001, conformément au paragraphe premier de son article 25.

Il est recommandé aux délégations de contacter la Section des traités à l'avance pour fixer un rendez-vous pour la signature (bureau S-3200, tél. : (212) 963-5047; télécopieur : (212) 963-3693).

Il est aussi recommandé aux délégations ayant l'intention de signer la Convention de soumettre préalablement, le cas échéant, les pleins pouvoirs requis à la Section des traités.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of January has been communicated to the Secretariat:

African States:
Cape Verde
H.E. Mr. José Luis Barbosa Leao Monteiro

Asian States:
Bhutan
H.E. Mr. Om Pradhan

Eastern European States:
Georgia
H.E. Mr. Peter Chkheidze

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de janvier ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Cap-Vert
S.E. M. José Luis Barbosa Leao Monteiro

États d'Asie :
Bhoutan
S.E. M. Om Pradhan

États d'Europe orientale :
Géorgie
S.E. M. Peter Chkheidze

Latin American and Caribbean States:
Saint Vincent and the Grenadines
H.E. Mr. Dennie Wilson

Western European and other States:
Malta
H.E. Mr. Walter Balzan

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Saint Vincent-et-les Grenadines
S.E. M. Dennie Wilson

États d'Europe occidentale et autres États :
Malte
S.E. M. Walter Balzan

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776) (fax number: 963-4790) (e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776) (numéro du télécopieur : 963-4790) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

00-23121

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 11 January 2000

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

* * *

There will be meetings of the Expert Group on the preparation of the World Water Development Report, organized by the Department of Economic and Social Affairs (DESA), *today*, 11 January 2000 at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 8. For further information, please contact Mr. Manuel Dengo, Water Management and SIDS Branch, DESA (tel.: (212) 963-4208).

* * *

Closed consultations among members of the Security Council and troop contributors to the United Nations Mission of Observers in Prevlaka (UNMOP) will be held *today*, 11 January 2000, at 10 a.m. in Conference Room 7.

* * *

Informal meeting

There will be an informal meeting of troop contributors to the United Nations Mission in Sierra Leone (UNAMSIL) *today*, 11 January 2000, at 3 p.m. in Conference Room 7.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 11 janvier 2000

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 1

* * *

Des réunions du Groupe d'experts chargé d'établir le Rapport sur l'exploitation des eaux à l'échelle mondiale, organisée par le Département des affaires économiques et sociales (DAES), auront lieu *aujourd'hui* 11 janvier 2000 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 8. Pour de plus amples renseignements, prière de se mettre en rapport avec M. Manuel Dengo, Section de la gestion des ressources en eau et des petits États insulaires en développement (DAES) (tél . : (212) 963-4208).

* * *

Des consultations privées entre les membres du Conseil de sécurité et les fournisseurs de contingents sur la Mission d'observation des Nations Unies à Prevlaka (MONUP) auront lieu *aujourd'hui* 11 janvier 2000 à 10 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Réunion officieuse

Une réunion officieuse des fournisseurs de contingents à la Mission des Nations Unies en Sierra Leone aura lieu *aujourd'hui* 11 janvier 2000 à 15 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Announcement

As from Wednesday, 5 January 2000, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du mercredi 5 janvier 2000, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Disarmament Commission will hold open-ended informal consultations on its substantive agenda items and other organizational matters on Thursday, 13 January 2000, at 11 a.m. in Conference Room A.

* * *

Convention on the Elimination of Racial Discrimination

The Eighteenth Meeting of States Parties to the Convention on the Elimination of Racial Discrimination will be held on Tuesday, 18 January 2000, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 2, for the purpose of electing members to the Committee on the Elimination of Racial Discrimination.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Committee on Non-Governmental Organizations will hold informal consultations on Thursday, 13 and Friday, 14 January 2000, in Conference Room 6.

The Committee will hold its resumed 1999 session from 17 to 28 January 2000 in Conference Room 4. The agenda is contained in document E/C.2/1999/1.

Members of the Committee, as well as observers, who wish to attend are requested to inform the Secretary-General about the composition of their delegation for the session through Mr. Otto Gustafik (room S-2950F; fax: (212) 963-5935).

* * *

The thirty-eighth session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 8 to 17 February 2000 in Conference Room 1. The provisional annotated agenda will be issued as document E/CN.5/2000/1.

Delegations are requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Ms. Pliner-Josephs (room S-2950E, fax: (212) 963-5935).

Reporting material for the thirty-eighth session of the Commission for Social Development (8-17 February 2000), including, *inter alia*, the provisional agenda and programme of work, and for the implementation of the outcome of the World Summit for Social Development, is available in the Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs (room DC2-1370), as well as on the Web site of the Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000/).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La Commission du désarmement tiendra des consultations officieuses à participation non limitée sur les questions de fond inscrites à son ordre du jour et d'autres questions d'organisation le jeudi 13 janvier 2000 à 11 heures dans la salle de conférence A.

* * *

Convention sur l'élimination de la discrimination raciale

La dix-huitième Réunion des États parties à la Convention sur l'élimination de la discrimination raciale aura lieu le mardi 18 janvier 2000 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 2, afin d'élire des membres du Comité pour l'élimination de la discrimination raciale.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra des consultations officieuses le jeudi 13 et le vendredi 14 janvier 2000 dans la salle de conférence 6.

Le Comité tiendra sa reprise de session de 1999 du 17 au 28 janvier 2000 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour figure dans le document E/C.2/1999/1.

Les membres du Comité, ainsi que les observateurs, qui souhaitent participer à la session sont priés d'informer le Secrétaire général de la composition de leur délégation par l'intermédiaire de M. Otto Gustafik (bureau S-2950F; télécopieur : (212) 963-5935).

* * *

La trente-huitième session de la Commission du développement social aura lieu au Siège du 8 au 17 février 2000 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire annoté sera publié sous la cote E/CN.5/2000/1.

Les délégations sont priées de soumettre les noms de leurs représentants à la Secrétaire de la Commission, Mme Pliner-Josephs (bureau S-2950E, télécopieur : (212) 963-5935).

On peut se procurer des documents d'information sur la trente-huitième session de la Commission du développement social (8-17 février 2000), y compris notamment l'ordre du jour provisoire et le programme de travail, et sur l'application des décisions du Sommet mondial pour le développement social auprès de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales (bureau DC2-1370), ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000/).

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Pre-session informal consultations

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the first regular session for 2000 at Headquarters on Monday, 17 January 2000, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

First regular session for 2000

The first regular session for 2000 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 24 to 28 January 2000 in Conference Room 2, and on 31 January 2000, in the afternoon, in Conference Room 1. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/2000/L.1. Interested delegations are invited to attend.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board ((212) 906-5634) as soon as possible, but not later than Monday, 17 January 2000.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Consultations officieuses de présession

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses de présession sur toutes les questions dont la première session ordinaire de 2000 sera saisie le lundi 17 janvier 2000 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social.

Première session ordinaire de 2000

La première session ordinaire de 2000 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 24 au 28 janvier 2000 dans la salle de conférence 2 et le 31 janvier 2000, dans l'après-midi, dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/2000/L.1. Les délégations intéressées sont invitées.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration ((212) 906-5634) le plus tôt possible, au plus tard le lundi 17 janvier 2000.

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Pre-session briefing

An informal pre-session information briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its first regular session (31 January to 4 February 2000) will take place on Monday, 17 January 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work is contained in document E/ICEF/2000/2. All delegations are invited to attend.

First regular session for 2000

The first regular session of the UNICEF Executive Board will take place from 31 January to 4 February 2000 in Conference Room 1. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2000/2. Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of UNICEF ((212) 326-7096) as soon as possible, but no later than Monday, 24 January 2000.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Réunion d'information de présession

Une réunion d'information de présession officieuse sur les questions principales dont sera saisi le Conseil d'administration de l'UNICEF à sa première session ordinaire (31 janvier-4 février 2000) aura lieu le lundi 17 janvier 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2000/2. Toutes les délégations sont invitées.

Première session ordinaire de 2000

Le Conseil d'administration de l'UNICEF tiendra sa première session ordinaire du 31 janvier au 4 février 2000 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2000/2. Les délégations sont priées de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat de l'UNICEF ((212) 326-7096) le plus tôt possible, au plus tard le lundi 24 janvier 2000.

Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de transmettre, avec leurs pouvoirs, les questions de l'ordre du jour sur lesquelles elles souhaitent intervenir.

Announcements

An informal note containing the present status of discussions on the draft political declaration of the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender Equality, Development and Peace for the Twenty-first Century", as well as on the proposed structure for the outcome document, is available in the Division for the Advancement of Women (in front of room DC2-1250), as well as on the Web site of the Division (www.un.org/womenwatch/daw).

Avis

Une note officieuse contenant l'état actuel des discussions sur le projet de déclaration politique de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle", ainsi que sur la structure proposée pour le document des résultats, est disponible à la Division de la promotion de la femme à l'extérieur du bureau DC2-1250, ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/womenwatch/daw).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

The Group of 77 of the Whole will hold a ceremonial meeting to mark the formal turnover of the chairmanship from the Permanent Representative of the Republic of Guyana to the Permanent Representative of the Federal Republic of Nigeria on Thursday, 13 January 2000, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

The Group of 77 of the Whole will hold a meeting *(at the ambassadorial level)* on Friday, 14 January 2000, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a workshop on the structure, drafting and adoption of United Nations resolutions. The workshop will be held as follows : Tuesday, 25 January, from 9.30 a.m to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; Wednesday, 26 January, from 9.30 a.m. to 1 p.m.; and Thursday, 27 January 2000, from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form will be sent to all the permanent missions on Monday, 10 January 2000. The registration deadline is Tuesday, 18 January. For further information, please contact Ms. Maud Graham at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 plénier tiendra une cérémonie le jeudi 13 janvier 2000 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle pour la passation de la présidence du Représentant permanent de la République du Guyana au Représentant Permanent de la République fédérale du Nigéria.

Le Groupe des 77 plénier tiendra une réunion *(au niveau des ambassadeurs)* le vendredi 14 janvier 2000 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la structure, la rédaction et l'adoption des résolutions de l'Organisation des Nations Unies. L'atelier aura lieu le mardi 25 janvier de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures, le mercredi 26 janvier de 9 h 30 à 13 heures et le jeudi 27 janvier 2000 de 15 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et une demande d'inscription, sera adressée à toutes les missions permanentes le lundi 10 janvier 2000. La date limite pour les inscriptions est fixée au mardi 18 janvier 2000. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9196).

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 10 January 2000

SECURITY COUNCIL

4087th meeting

The situation in Africa

The impact of AIDS on peace and security in Africa

The agenda was adopted without objection.

The President made an introductory statement.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Algeria, Australia, Brazil, Cape Verde, Cuba, Cyprus, the Democratic Republic of the Congo, Djibouti, Ethiopia, Indonesia, Italy, Japan, the Libyan Arab Jamahiriya, Mongolia, New Zealand, Nigeria, Norway, Portugal, the Republic of Korea, Senegal, South Africa, Uganda, Zambia and Zimbabwe, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Mr. James D. Wolfensohn, President of the World Bank, Mr. Mark Malloch Brown, Administrator of the United Nations Development Programme, and Dr. Peter Piot, Executive Director of the Joint United Nations Programme on HIV/AIDS.

The Council began its consideration of the item and heard a statement by the Secretary-General.

The President made a statement, speaking in his capacity as the representative of the United States.

The Council then heard a statement by the President of the World Bank.

The meeting was suspended.

Upon the resumption of the meeting, the Council heard statements by the Administrator of the United Nations Development Programme and the Executive Director of the Joint United Nations Programme on HIV/AIDS.

Statements were then made by the Minister of Health and Social Services of Namibia, and by the representatives of Bangladesh and France.

The Council then heard statements by the Minister of Health of Uganda and the Minister of Health and Child Care of Zimbabwe.

APERÇU DES SÉANCES

Lundi 10 janvier 2000

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4087e séance

La situation en Afrique

Les incidences du sida à l'égard de la paix et de la sécurité en Afrique

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration liminaire.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants des pays ci-après à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil : Afrique Sud, Algérie, Australie, Brésil, Cap-Vert, Cuba, Chypre, Djibouti, Éthiopie, Indonésie, Italie, Jamahiriya arabe libyenne, Japon, Mongolie, Nouvelle-Zélande, Nigéria, Norvège, Ouganda, Portugal, République de Corée, République démocratique du Congo, Sénégal, Zambie et Zimbabwe.

Conformément à l'entente conclue aux consultations préalables du Conseil, le Président, avec l'accord du Conseil, adresse une invitation à M. James D. Wolfensohn, Président de la Banque mondiale, M. Mark Malloch Brown, Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement, et M. Peter Piot, Directeur exécutif du Programme commun des Nations Unies sur le VIH/sida, en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant une déclaration du Secrétaire général.

Le Président fait une déclaration, parlant en sa qualité de représentant des États-Unis.

Le Conseil entend ensuite une déclaration du Président de la Banque mondiale.

La séance est suspendue.

À la reprise de la séance, le Conseil entend des déclarations de l'Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement et du Directeur exécutif du Programme commun des Nations Unies sur le VIH/sida.

Des déclarations sont ensuite faites par le Ministre de la santé et des services sociaux de la Namibie et par les représentants du Bangladesh et de la France.

Le Conseil entend ensuite des déclarations du Ministre de la santé de l'Ouganda et le Ministre de la santé du Zimbabwe.

The meeting was suspended.

Upon the resumption of the meeting, statements were made by the representatives of the Netherlands, Argentina, Canada, Malaysia and the United Kingdom.

The Executive Director of the Joint United Nations Programme on HIV/AIDS made a further statement.

Statements were then made by the representatives of Tunisia, Ukraine, Mali and Jamaica.

The meeting was suspended.

Upon the resumption of the meeting, in accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Dr. David Satcher, Assistant Secretary for Health and Surgeon-General of the United States.

Statements were then made by the representatives of Algeria (on behalf of the Organization of African Unity), Portugal (on behalf of the European Union and the Central and Eastern European countries associated with the European Union - Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia and Slovenia - and the associated countries Cyprus, Malta and Turkey, which aligned themselves with the statement), Cape Verde (on behalf of the African Group at the United Nations), Norway, South Africa and Japan.

The Assistant Secretary for Health and Surgeon-General of the United States made a statement.

Statements were then made by the representatives of Brazil, the Republic of Korea, the Libyan Arab Jamahiriya, Djibouti and Mongolia.

The Minister of Health and Social Services of Namibia made a further statement.

A statement was made by the representative of Indonesia.

The Executive Director of the Joint United Nations Programme on HIV/AIDS made a further statement.

Statements were then made by the representatives of Cuba, Italy, New Zealand (on behalf of the following members of the South Pacific Forum: Australia, Fiji, the Federated States of Micronesia, the Marshall Islands, Papua New Guinea, the Solomon Islands, Tonga and Vanuatu), Zambia, Cyprus, Nigeria, Australia, Ethiopia, the Democratic Republic of the Congo and Senegal.

The President made a concluding statement.

La séance est suspendue.

À la reprise de la séance, des déclarations sont faites par représentants des Pays-Bas, de l'Argentine, du Canada, de la Malaisie et du Royaume-Uni.

Le Directeur exécutif du Programme commun des Nations Unies sur le VIH/sida prend de nouveau la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Tunisie, de l'Ukraine, du Mali et de la Jamaïque.

La séance est suspendue.

À la reprise de la séance, et conformément à l'entente conclue aux consultations préalables du Conseil, le Président, avec l'accord du Conseil, adresse une invitation à M. David Satcher, Ministre de la santé des États-Unis, en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Des déclarations sont ensuite faites par les représentants des pays ci-après : Algérie (au nom de l'Organisation de l'Unité africaine), du Portugal (au nom de l'Union européenne et des pays d'Europe centrale et d'Europe orientale associés à l'Union européenne, la Bulgarie, l'Estonie, la Hongrie, la Lettonie, la Lituanie, la Pologne, la République tchèque, la Roumanie, la Slovaquie et la Slovénie, ainsi que des pays associés, Chypre, Malte et la Turquie, qui s'alignent avec la déclaration), Cap-Vert (au nom du Groupe africain à l'Organisation des Nations Unies), Norvège, Afrique du Sud et Japon.

Le Ministre de la santé des États-Unis fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants du Brésil, de la République de Corée, de la Jamahiriya arabe libyenne, de Djibouti et de la Mongolie.

Le Ministre de la santé et des services sociaux de la Namibie prend de nouveau la parole.

Le représentant de l'Indonésie intervient.

Le Directeur exécutif du Programme commun des Nations Unies sur le VIH/sida prend de nouveau la parole.

Des déclarations sont ensuite faites par les représentants de Cuba, de l'Italie, de la Nouvelle-Zélande (au nom des membres ci-après du Forum du Pacifique Sud : Australie, États fédérés de Micronésie, Fidji, Îles Marshall, Îles Salomon, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Tonga et Vanuatu), de la Zambie, de Chypre, du Nigéria, de l'Australie, de l'Éthiopie, de la République démocratique du Congo et du Sénégal.

Le Président fait une déclaration finale.

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS
OF THE CHILD
Twenty-third session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 10 JANUARY 2000

587th and 588th meetings

Opening of the session

The twenty-third session of the Committee was declared opened.

Filing of casual vacancy and solemn declaration by the new member of the Committee [2]

The Committee accepted a new member, Ms. Lily Rilantono (Indonesia) to replace Ms. Nafsiah Mboi for the remainder of her term.

The newly appointed member made a solemn declaration.

Election of the Chairperson of the Committee [3]

The Committee elected Ms. Awa Ouedraogo (Burkina Faso) Chairperson upon the resignation of Ms. Nafsiah Mboi in closed meeting.

Adoption of the agenda [1]

The Committee adopted the provisional agenda as contained in document CRC/C/91.

Submission of reports by States parties in accordance with article 44 of the Convention [5]

The Committee considered the item.

Organizational and other matters [4]

The Committee considered the item in closed meeting.

Methods of work of the Committee [8]

The Committee considered the item in closed meeting.

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE
L'ENFANT
Vingt-troisième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 10 JANVIER 2000

587e et 588e séances

Ouverture de la session

La vingt-troisième session est déclarée ouverte.

Pourvoi d'un siège devenu vacant d'une façon fortuite et engagement solennel du nouveau membre du Comité [2]

Le Comité accepte un nouveau membre, Mme Lily Rilantono (Indonésie) pour remplacer Mme Nafsiah Mboi pour le reste de son mandat.

Le membre nouvellement élu fait une déclaration solennelle.

Élection du président du Comité [3]

Le Comité élit Mme Awa Ouedraogo (Burkina Faso) Présidente à la suite de la démission de Mme Nafsiah Mboi en séance privée.

Adoption de l'ordre du jour [1]

Le Comité adopte l'ordre du jour provisoire figurant dans le document CRC/C/91.

Présentation des rapports par les États parties en application de l'article 44 de la Convention [5]

Le Comité examine la question.

Questions d'organisation et questions diverses [4]

Le Comité examine la question en séance privée.

Méthodes de travail du Comité [8]

Le Comité examine la question en séance privée.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism. New York, 9 December 1999

Signature: Finland (10 January 2000)
Signature: France (10 January 2000)
Signature: Malta (10 January 2000)
Signature: Netherlands (10 January 2000)
Signature: Sri Lanka (10 January 2000)
Signature: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (10 January 2000)
Signature: United States of America (10 January 2000)

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 décembre 1999

Signature : États-Unis d'Amérique (10 janvier 2000)
Signature : Finlande (10 janvier 2000)
Signature : France (10 janvier 2000)
Signature : Malte (10 janvier 2000)
Signature : Pays-Bas (10 janvier 2000)
Signature : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (10 janvier 2000)
Signature : Sri Lanka (10 janvier 2000)

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776) (fax number: 963-4790) (e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776) (numéro du télécopieur : 963-4790) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

00-23122

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 12 JANUARY 2000 No. 2000/6 MERCREDI 12 JANVIER 2000

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

Wednesday, 12 January 2000

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. consultations of the whole (closed) Consultation Room

Bosnia and Herzegovina (S/1999/1260)

Briefing by the Secretariat

Sierra Leone

Briefing by the Secretariat

Other matters

Mercredi 12 janvier 2000

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 consultations plénières (privées) Salle de consultation

Bosnie-Herzégovine (S/1999/1260)

Réunion d'information du Secrétariat

Sierra Leone

Réunion d'information du Secrétariat

Questions diverses

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 12 January 2000

There will be meetings of the Expert Group on the preparation of the World Water Development Report, organized by the Department of Economic and Social Affairs (DESA), *today*, 12 January 2000 at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 8. For further information, please contact Mr. Manuel Dengo, Water Management and SIDS Branch, DESA (tel.: (212) 963-4208).

* * *

Announcement

As from Wednesday, 5 January 2000, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétarint de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 12 janvier 2000

Des réunions du Groupe d'experts chargé d'établir le Rapport sur l'exploitation des eaux à l'échelle mondiale, organisée par le Département des affaires économiques et sociales (DAES), auront lieu *aujourd'hui* 12 janvier 2000 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 8. Pour de plus amples renseignements, prière de se mettre en rapport avec M. Manuel Dengo, Section de la gestion des ressources en eau et des petits États insulaires en développement (DAES) (tél. : (212) 963-4208).

* * *

Avis

À partir du mercredi 5 janvier 2000, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Disarmament Commission will hold open-ended informal consultations on its substantive agenda items and other organizational matters on Thursday, 13 January 2000, at 11 a.m. in Conference Room A.

* * *

Convention on the Elimination of Racial Discrimination

The Eighteenth Meeting of States Parties to the Convention on the Elimination of Racial Discrimination will be held on Tuesday, 18 January 2000, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 2, for the purpose of electing members to the Committee on the Elimination of Racial Discrimination.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Committee on Non-Governmental Organizations will hold informal consultations at 10 a.m. and 3 p.m. on Thursday and Friday, 13 and 14 January 2000, in Conference Room 6.

The Committee will hold its resumed 1999 session from 17 to 28 January 2000 in Conference Room 4. The agenda is contained in document E/C.2/1999/1.

Members of the Committee, as well as observers, who wish to attend are requested to inform the Secretary-General about the composition of their delegation for the session through Mr. Otto Gustafik (room S-2950F; fax: (212) 963-5935).

* * *

The thirty-eighth session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 8 to 17 February 2000 in Conference Room 1. The provisional annotated agenda will be issued as document E/CN.5/2000/1.

Delegations are requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Ms. Pliner-Josephs (room S-2950E, fax: (212) 963-5935).

Reporting material for the thirty-eighth session of the Commission for Social Development (8-17 February 2000), including, *inter alia*, the provisional agenda and programme of work, and for the implementation of the outcome of the World Summit for Social Development, is available in the Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs (room DC2-1370), as well as on the Web site of the Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000/).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La Commission du désarmement tiendra des consultations officieuses à participation non limitée sur les questions de fond inscrites à son ordre du jour et d'autres questions d'organisation le jeudi 13 janvier 2000 à 11 heures dans la salle de conférence A.

* * *

Convention sur l'élimination de la discrimination raciale

La dix-huitième Réunion des États parties à la Convention sur l'élimination de la discrimination raciale aura lieu le mardi 18 janvier 2000 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 2, afin d'élire des membres du Comité pour l'élimination de la discrimination raciale.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra des consultations officieuses à 10 heures et à 15 heures le jeudi 13 et le vendredi 14 janvier 2000 dans la salle de conférence 6.

Le Comité tiendra sa reprise de session de 1999 du 17 au 28 janvier 2000 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour figure dans le document E/C.2/1999/1.

Les membres du Comité, ainsi que les observateurs, qui souhaitent participer à la session sont priés d'informer le Secrétaire général de la composition de leur délégation par l'intermédiaire de M. Otto Gustafik (bureau S-2950F; télécopieur : (212) 963-5935).

* * *

La trente-huitième session de la Commission du développement social aura lieu au Siège du 8 au 17 février 2000 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire annoté sera publié sous la cote E/CN.5/2000/1.

Les délégations sont priées de soumettre les noms de leurs représentants à la Secrétaire de la Commission, Mme Pliner-Josephs (bureau S-2950E, télécopieur : (212) 963-5935).

On peut se procurer des documents d'information sur la trente-huitième session de la Commission du développement social (8-17 février 2000), y compris notamment l'ordre du jour provisoire et le programme de travail, et sur l'application des décisions du Sommet mondial pour le développement social auprès de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales (bureau DC2-1370), ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000/).

• • •

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Pre-session informal consultations

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the first regular session for 2000 at Headquarters on Monday, 17 January 2000, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

First regular session for 2000

The first regular session for 2000 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 24 to 28 January 2000 in Conference Room 2, and on 31 January 2000, in the afternoon, in Conference Room 1. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/2000/L.1. Interested delegations are invited to attend.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board ((212) 906-5634) as soon as possible, but not later than Monday, 17 January 2000.

• • •

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Consultations officieuses de présession

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses de présession sur toutes les questions dont la première session ordinaire de 2000 sera saisie le lundi 17 janvier 2000 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social.

Première session ordinaire de 2000

La première session ordinaire de 2000 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 24 au 28 janvier 2000 dans la salle de conférence 2 et le 31 janvier 2000, dans l'après-midi, dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/2000/L.1. Les délégations intéressées sont invitées.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration ((212) 906-5634) le plus tôt possible, au plus tard le lundi 17 janvier 2000.

• • •

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Pre-session briefing

An informal pre-session information briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its first regular session (31 January to 4 February 2000) will take place on Monday, 17 January 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work is contained in document E/ICEF/2000/2. All delegations are invited to attend.

First regular session for 2000

The first regular session of the UNICEF Executive Board will take place from 31 January to 4 February 2000 in Conference Room 1. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2000/2. Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of UNICEF ((212) 326-7096) as soon as possible, but no later than Monday, 24 January 2000.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

• • •

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Réunion d'information de présession

Une réunion d'information de présession officieuse sur les questions principales dont sera saisi le Conseil d'administration de l'UNICEF à sa première session ordinaire (31 janvier-4 février 2000) aura lieu le lundi 17 janvier 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2000/2. Toutes les délégations sont invitées.

Première session ordinaire de 2000

Le Conseil d'administration de l'UNICEF tiendra sa première session ordinaire du 31 janvier au 4 février 2000 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2000/2. Les délégations sont priées de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat de l'UNICEF ((212) 326-7096) le plus tôt possible, au plus tard le lundi 24 janvier 2000.

Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de transmettre, avec leurs pouvoirs, les questions de l'ordre du jour sur lesquelles elles souhaitent intervenir.

Announcements

An informal note containing the present status of discussions on the draft political declaration of the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender Equality, Development and Peace for the Twenty-first Century", as well as on the proposed structure for the outcome document, is available in the Division for the Advancement of Women (in front of room DC2-1250), as well as on the Web site of the Division (www.un.org/womenwatch/daw). Information on the organization of work of the Commission on the Status of Women and the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender Equality, Development and Peace for the Twenty-first Century" is available on the Web site as well.

Avis

Une note officieuse contenant l'état actuel des discussions sur le projet de déclaration politique de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle", ainsi que sur la structure proposée pour le document des résultats, est disponible à la Division de la promotion de la femme à l'extérieur du bureau DC2-1250, ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/womenwatch/daw). Des renseignements sur l'organisation des travaux de la Commission de la condition de la femme et le Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle" sont également disponibles sur le site Web.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

The Group of 77 of the Whole will hold a ceremonial meeting to mark the formal turnover of the chairmanship from H.E. Mr. Clement Rohee, Minister for Foreign Affairs of Guyana, to H.E. Mr. Alhaji Sule Lamido, Minister for Foreign Affairs of the Federal Republic of Nigeria, on Thursday, 13 January 2000, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

The Group of 77 of the Whole will hold a meeting *(at the ambassadorial level)* on Friday, 14 January 2000, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

There will be a meeting of the Working Group on Peacekeeping Operations of the Non-aligned Movement on Friday, 14 January 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 9.

* * *

There will be a meeting of the Women's International Forum on Friday, 14 January 2000, at 11 a.m. in Conference Room 4. The Group will be addressed by Mr. Kofi Annan, Secretary-General of the United Nations, on "Peace and Security in the Twenty-first century". Participants are asked to be seated by 10.45 a.m. Delegates and Secretariat staff are invited to attend.

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a workshop on the structure, drafting and adoption of United Nations resolutions. The workshop will be held as follows : Tuesday, 25 January, from 9.30 a.m to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; Wednesday, 26 January, from 9.30 a.m. to 1 p.m.; and Thursday, 27 January 2000, from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Tuesday, 18 January. For further information, please contact Ms. Maud Graham at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 plénier tiendra une cérémonie le jeudi 13 janvier 2000 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle pour la passation de la présidence de S.E. M. Clement Rohee, Ministre des affaires étrangères du Guyana, à S.E. M. Alhaji Sule Lamido, Ministre des affaires étrangères de la République fédérale du Nigéria.

Le Groupe des 77 plénier tiendra une réunion *(au niveau des ambassadeurs)* le vendredi 14 janvier 2000 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

Le Groupe de travail sur les opérations du maintien de la paix du Mouvement des pays non alignés tiendra une réunion le vendredi 14 janvier 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 9.

* * *

Le Forum international des femmes tiendra une réunion le vendredi 14 janvier 2000 à 11 heures dans la salle de conférence 4. M. Kofi Annan, Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, prendra la parole sur le thème "La paix et la sécurité au XXIe siècle". Les participants sont priés d'occuper leur siège à 10 h 45. Les délégués et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la structure, la rédaction et l'adoption des résolutions de l'Organisation des Nations Unies. L'atelier aura lieu le mardi 25 janvier de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures, le mercredi 26 janvier de 9 h 30 à 13 heures et le jeudi 27 janvier 2000 de 15 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mardi 18 janvier 2000. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9196).

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 11 January 2000

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Twenty-third session
United Nations Office at Geneva

589th and 590th meetings

The Committee was addressed by the representative of the Secretary-General, Mr. Hamid Gaham, Chief of the Support Services Branch of the Office of the High Commissioner for Human Rights.

Consideration of reports of States parties [6]

The Committee began its consideration of the initial report of India (CRC/C/28/Add.10).

In accordance with the Committee's provisional rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings and replied to questions raised and observations made by members of the Committee.

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 11 janvier 2000

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Vingt-troisième session
Office des Nations Unies à Genève

589e et 590e séances

Le représentant du Secrétaire général, M. Hamid Gaham, Chef du Service d'appui du Bureau du Haut Commissaire aux droits de l'homme, prononce une allocution.

Examen des rapports présentés par les États parties [6]

Le Comité commence l'examen du rapport initial de l'Inde (CRC/C/28/Add.10).

Conformément au règlement intérieur provisoire du Comité, les représentants de l'État partie assistent aux séances et répondent aux questions et observations des membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Sugar Agreement, 1992. Geneva, 20 March 1992

Accession: Romania (10 December 1999)*

Protocol on Prohibitions or Restrictions on the Use of Mines, Booby-Traps and Other Devices as amended on 3 May 1996 (Protocol II as amended on 3 May 1996) annexed to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects. Geneva, 3 May 1996

Consent to be bound: Ukraine (15 December 1999)*

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord international de 1992 sur le sucre. Genève, 20 mars 1992

Adhésion : Roumanie (10 décembre 1999*)

Protocole sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi des mines, pièges et autres dispositifs, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996 (Protocole II, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996) annexé à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination. Genève, 3 mai 1996

Consentement à être lié : Ukraine (15 décembre 1999*)

* Date de réception des documents pertinents.

Amendments to the Agreement establishing the Asia-Pacific Institute for Broadcasting Development. Islamabad, 21 July 1999

Acceptance: Singapore (10 January 2000)*

* Date of receipt of the relevant documents.

Amendements à l'Accord portant création de l'Institut d développement de la radiodiffusion pour l'Asie et le Pacifique Islamabad, 21 juillet 1999

Acceptation : Singapour (10 janvier 2000*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

00-23123

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 13 JANUARY 2000 No. 2000/7 JEUDI 13 JANVIER 2000

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

Thursday, 13 January 2000

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	4088th meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in Croatia

   Report of the Secretary-General on the United Nations Mission of Observers in Prevlaka (S/1999/1302)

Morning*	4089th meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. Promoting peace and security: humanitarian assistance to refugees in Africa

* To be held following the adjournment of the 4088th meeting.

Jeudi 13 janvier 2000

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	4088e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation en Croatie

   Rapport du Secrétaire général sur la Mission d'observation des Nations Unies à Prevlaka (S/1999/1302)

Matin*	4089e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Promouvoir la paix et la sécurité : assistance humanitaire aux réfugiés en Afrique

* À l'issue de la 4088e séance.

GENERAL ASSEMBLY

The Disarmament Commission will hold open-ended informal consultations on its substantive agenda items and other organizational matters *today*, 13 January 2000, at 11 a.m. in Conference Room A.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Committee on Non-Governmental Organizations will hold informal consultations at 10 a.m. and 3 p.m. *today*, 13 January and *tomorrow*, 14 January 2000, in Conference Room 6.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La Commission du désarmement tiendra des consultations officieuses à participation non limitée sur les questions de fond inscrites à son ordre du jour et d'autres questions d'organisation *aujourd'hui* 13 janvier 2000 à 11 heures dans la salle de conférence A.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra des consultations officieuses à 10 heures et à 15 heures *aujourd'hui* 13 et *demain* 14 janvier 2000 dans la salle de conférence 6.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 13 January 2000

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(Ceremony for the turnover of the chairmanship)

10 a.m.-1 p.m.	ceremonial meeting (open)	Trusteeship Council Chamber

* * *

There will be meetings of the Expert Group on the preparation of the World Water Development Report, organized by the Department of Economic and Social Affairs (DESA), *today,* 13 January 2000 at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 8. For further information, please contact Mr. Manuel Dengo, Water Management and SIDS Branch, DESA (tel.: (212) 963-4208).

* * *

Briefing

A briefing for non-governmental organizations (NGOs) entitled "The Campaign Against the Illicit Small Arms Trade", organized by the NGO Section of the Department of Public Information (DPI), will take place *today*, 13 January 2000, from 10.30 a.m. to 12 noon in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Representatives of non-governmental organizations, members of permanent missions, Secretariat staff and the media are invited to attend. More information can be obtained on the United Nations Web site at www.un.org/dpi/ngosection.htm or by calling (212) 963-7709.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 13 janvier 2000

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77
(Cérémonie de passation de la présidence)

10 heures à 13 heures	cérémonie (publique)	Salle du Conseil de tutelle

* * *

Des réunions du Groupe d'experts chargé d'établir le Rapport sur l'exploitation des eaux à l'échelle mondiale, organisée par le Département des affaires économiques et sociales (DAES), auront lieu *aujourd'hui* 13 janvier 2000 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 8. Pour de plus amples renseignements, prière de se mettre en rapport avec M. Manuel Dengo, Section de la gestion des ressources en eau et des petits États insulaires en développement (DAES) (tél. : (212) 963-4208).

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information à l'intention des organisations non gouvernementales (ONG) intitulée "La campagne contre le commerce illégal des armes individuelles", organisée par la Section des ONG du Département de l'information aura lieu *aujourd'hui* 13 janvier 2000 de 10 h 30 à midi dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les représentants des organisations non gouvernementales, les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de visiter le site Web de l'Organisation des Nations Unies à l'adresse suivante : www.un.org/dpi/ngosection.htm ou d'appeler le (212) 963-7709.

* * *

Announcement

As from Wednesday, 5 January 2000, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du mercredi 5 janvier 2000, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

Convention on the Elimination of Racial Discrimination

The Eighteenth Meeting of States Parties to the Convention on the Elimination of Racial Discrimination will be held on Tuesday, 18 January 2000, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 2, for the purpose of electing members to the Committee on the Elimination of Racial Discrimination.

Quorum

Pursuant to article 8, paragraph 4 of the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, the necessary quorum for the meeting is two-third of the States Parties. As there are presently 155 States Parties to the Convention, the quorum is 104 States Parties. In the past, meetings of the States Parties have been substantially delayed or called off due to lack of quorum. In order to avoid such occurrences, it is imperative for the States Parties to be present at the scheduled time of the meeting.

Credentials

In accordance with Rule 2 of the Rules of Procedure of the Meeting of States Parties to the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, the credentials of representatives and the names of members of a delegation issued by the Head of State or Government or by the Minister of Foreign Affairs should be submitted to the Secretary-General prior to the meeting. The credentials may be brought or sent to the New York Office of the High Commissioner for Human Rights (S-2914).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Committee on Non-Governmental Organizations will hold its resumed 1999 session from 17 to 28 January 2000 in Conference Room 4. The agenda is contained in document E/C.2/1999/1.

Members of the Committee, as well as observers, who wish to attend are requested to inform the Secretary-General about the composition of their delegation for the session through Mr. Otto Gustafik (room S-2950F; fax: (212) 963-5935).

* * *

The thirty-eighth session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 8 to 17 February 2000 in Conference Room 1. The provisional annotated agenda will be issued as document E/CN.5/2000/1.

Delegations are requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Ms. Pliner-Josephs (room S-2950E, fax: (212) 963-5935).

RÉUNIONS À VENIR

Convention sur l'élimination de la discrimination raciale

La dix-huitième Réunion des États parties à la Convention sur l'élimination de la discrimination raciale aura lieu le mardi 18 janvier 2000 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 2, afin d'élire des membres du Comité pour l'élimination de la discrimination raciale.

Quorum

Conformément au paragraphe 4 de l'article 8 de la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale, le quorum nécessaire pour la séance des États parties est des deux tiers des États parties. Le nombre des États parties étant actuellement de 155, le quorum est de 104. Ces dernières années, les séances des États parties ont été considérablement retardées ou reportées faute de quorum. Afin d'éviter une telle situation, il est impératif que les États parties soient présents à l'heure indiquée pour la séance.

Pouvoirs

Conformément à l'article 2 du règlement intérieur de la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale, les pouvoirs des représentants et les noms des membres d'une délégation délivrés par le chef d'État ou de gouvernement ou par le ministre des affaires étrangères doivent être communiqués au Secrétaire général avant l'ouverture de la Réunion. Les pouvoirs peuvent être apportés ou envoyés au Bureau de New York du Haut Commissaire pour les droits de l'homme (bureau S-2914).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra sa reprise de session de 1999 du 17 au 28 janvier 2000 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour figure dans le document E/C.2/1999/1.

Les membres du Comité, ainsi que les observateurs, qui souhaitent participer à la session sont priés d'informer le Secrétaire général de la composition de leur délégation par l'intermédiaire de M. Otto Gustafik (bureau S-2950F; télécopieur : (212) 963-5935).

* * *

La trente-huitième session de la Commission du développement social aura lieu au Siège du 8 au 17 février 2000 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire annoté sera publié sous la cote E/CN.5/2000/1.

Les délégations sont priées de soumettre les noms de leurs représentants à la Secrétaire de la Commission, Mme Pliner-Josephs (bureau S-2950E, télécopieur : (212) 963-5935).

Reporting material for the thirty-eighth session of the Commission for Social Development (8-17 February 2000), including, *inter alia*, the provisional agenda and programme of work, and for the implementation of the outcome of the World Summit for Social Development, is available in the Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs (room DC2-1370), as well as on the Web site of the Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000/).

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Pre-session informal consultations

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the first regular session for 2000 at Headquarters on Monday, 17 January 2000, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

First regular session for 2000

The first regular session for 2000 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 24 to 28 January 2000 in Conference Room 2, and on 31 January 2000, in the afternoon, in Conference Room 1. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/2000/L.1. Interested delegations are invited to attend.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board ((212) 906-5634) as soon as possible, but not later than Monday, 17 January 2000.

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Pre-session briefing

An informal pre-session information briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its first regular session (31 January to 4 February 2000) will take place on Monday, 17 January 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work is contained in document E/ICEF/2000/2. All delegations are invited to attend.

On peut se procurer des documents d'information sur la trente-huitième session de la Commission du développement social (8-17 février 2000), y compris notamment l'ordre du jour provisoire et le programme de travail, et sur l'application des décisions du Sommet mondial pour le développement social auprès de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales (bureau DC2-1370), ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000/).

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Consultations officieuses de présession

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses de présession sur toutes les questions dont la première session ordinaire de 2000 sera saisie le lundi 17 janvier 2000 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social.

Première session ordinaire de 2000

La première session ordinaire de 2000 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 24 au 28 janvier 2000 dans la salle de conférence 2 et le 31 janvier 2000, dans l'après-midi, dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/2000/L.1. Les délégations intéressées sont invitées.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration ((212) 906-5634) le plus tôt possible, au plus tard le lundi 17 janvier 2000.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Réunion d'information de présession

Une réunion d'information de présession officieuse sur les questions principales dont sera saisi le Conseil d'administration de l'UNICEF à sa première session ordinaire (31 janvier-4 février 2000) aura lieu le lundi 17 janvier 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2000/2. Toutes les délégations sont invitées.

First regular session for 2000

The first regular session of the UNICEF Executive Board will take place from 31 January to 4 February 2000 in Conference Room 1. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2000/2. Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of UNICEF ((212) 326-7096) as soon as possible, but no later than Monday, 24 January 2000.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Première session ordinaire de 2000

Le Conseil d'administration de l'UNICEF tiendra sa première session ordinaire du 31 janvier au 4 février 2000 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2000/2. Les délégations sont priées de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat de l'UNICEF ((212) 326-7096) le plus tôt possible, au plus tard le lundi 24 janvier 2000.

Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de transmettre, avec leurs pouvoirs, les questions de l'ordre du jour sur lesquelles elles souhaitent intervenir.

Announcements

The Bureau of the Commission on the Status of Women acting as the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender equality, development and peace for the twenty-first century" will hold informal consultations during the week of 31 January 2000 at Headquarters. The informal consultations will focus on the draft outcome document for the Special Session and on the draft political declaration. Further information regarding specific dates, venue and a draft paper to be made available will be announced in the *Journal*.

An informal note containing the present status of discussions on the draft political declaration of the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender Equality, Development and Peace for the Twenty-first Century", as well as on the proposed structure for the outcome document, is available in the Division for the Advancement of Women (in front of room DC2-1250), as well as on the Web site of the Division (www.un.org/womenwatch/daw). Information on the organization of work of the Commission on the Status of Women and the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender Equality, Development and Peace for the Twenty-first Century" is available on the Web site as well.

Avis

Le Bureau de la Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle" tiendra des consultations officieuses durant la semaine du 31 janvier 2000 au Siège. Les consultations officieuses porteront sur le projet de document sur les résultats pour la session extraordinaire et sur le projet de déclaration politique. D'autres renseignements concernant les dates spécifiques, le lieu des consultations et un projet de document seront disponibles à une date qui sera publiée dans le *Journal*.

Une note officieuse contenant l'état actuel des discussions sur le projet de déclaration politique de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle", ainsi que sur la structure proposée pour le document des résultats, est disponible à la Division de la promotion de la femme à l'extérieur du bureau DC2-1250, ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/womenwatch/daw). Des renseignements sur l'organisation des travaux de la Commission de la condition de la femme et le Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle" sont également disponibles sur le site Web.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

The Group of 77 of the Whole will hold a meeting *(at the ambassadorial level)* on Friday, 14 January 2000, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

There will be a meeting of the Working Group on Peacekeeping Operations of the Non-aligned Movement on Friday, 14 January 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 9.

* * *

There will be a meeting of the Women's International Forum on Friday, 14 January 2000, at 11 a.m. in Conference Room 4. The Group will be addressed by Mr. Kofi Annan, Secretary-General of the United Nations, on "Peace and Security in the Twenty-first century". Participants are asked to be seated by 10.45 a.m. Delegates and Secretariat staff are invited to attend.

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing an English-language workshop on the structure, drafting and adoption of United Nations resolutions. The workshop will be held as follows : Tuesday, 25 January, from 9.30 a.m to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; Wednesday, 26 January, from 3 p.m. to 6 p.m.; and Thursday, 27 January 2000, from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Tuesday, 18 January. For further information, please contact Ms. Maud Graham at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 plénier tiendra une réunion *(au niveau des ambassadeurs)* le vendredi 14 janvier 2000 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

Le Groupe de travail sur les opérations du maintien de la paix du Mouvement des pays non alignés tiendra une réunion le vendredi 14 janvier 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 9.

* * *

Le Forum international des femmes tiendra une réunion le vendredi 14 janvier 2000 à 11 heures dans la salle de conférence 4. M. Kofi Annan, Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, prendra la parole sur le thème "La paix et la sécurité au XXIe siècle". Les participants sont priés d'occuper leur siège à 10 h 45. Les délégués et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier en langue anglaise sur la structure, la rédaction et l'adoption des résolutions de l'Organisation des Nations Unies. L'atelier aura lieu le mardi 25 janvier de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures, le mercredi 26 janvier de 15 heures à 18 heures et le jeudi 27 janvier 2000 de 15 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mardi 18 janvier. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9196).

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 12 January 2000

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Twenty-third session
United Nations Office at Geneva

591st meeting

Consideration of reports of States parties [6]

The Committee concluded its consideration of the initial report of India (CRC/C/28/Add.10).

In accordance with the Committee's provisional rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meeting and replied to questions raised and observations made by members of the Committee.

592nd meeting

Cooperation with other United Nations bodies, specialized agencies and other competent bodies [7]

The Committee discussed the question of the cooperation with other United Nations bodies, specialized agencies and other competent bodies with representatives from those organizations.

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 12 janvier 2000

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Vingt-troisième session
Office des Nations Unies à Genève

591e séance

Examen des rapports présentés par les États parties [6]

Le Comité termine l'examen du rapport initial de l'Inde (CRC/C/28/Add.10).

Conformément au règlement intérieur provisoire du Comité, les représentants de l'État partie assistent à la séance et répondent aux questions et observations des membres du Comité.

592e séance

Coopération avec d'autres organes des Nations Unies, les institutions spécialisées et d'autre organismes compétents [7]

Le Comité débat de la question de la coopération avec d'autres organes des Nations Unies, les institutions spécialisées et d'autre organismes compétents avec des représentants de ces organisations.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Agreement concerning the Establishing of Global Technical Regulations for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be fitted and/or be used on Wheeled Vehicles. Geneva, 25 June 1998

Definitive signature: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (10 January 2000)*

International Coffee Agreement, 1994, as extended until 30 September 2001, with modifications, by Resolution No. 384 of the International Coffee Council. London, 21 July 1999

Acceptance: Japan (20 December 1999)*

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord concernant l'établissement de règlements techniques mondiaux applicables aux véhicules à roues, ainsi qu'aux équipements et pièces qui peuvent être montés et/ou utilisés sur les véhicules à roues. Genève, 25 juin 1998

Signature définitive : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (10 janvier 2000*)

Accord international de 1994 sur le café, tel que prorogé jusqu'au 30 septembre 2001, avec modifications, par la résolution no 384 du Conseil international du café. Londres, 21 juillet 1999

Acceptation : Japon (20 décembre 1999*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 13 January 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4. The meeting is open to staff members only.

AVIS

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 13 janvier 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4. La réunion est réservée aux membres du personnel.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

00-23124

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 14 JANUARY 2000 | No. 2000/8 | VENDREDI 14 JANVIER 2000

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

Friday, 14 January 2000

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

East Timor

Briefing by the Secretariat

Iraq

Other matters

Vendredi 14 janvier 2000

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Timor oriental

Réunion d'information du Secrétariat

Iraq

Questions diverses

Announcement

The President of the Security Council will meet with the members of the African Group to discuss the Council's programme of work for the remainder of the month *today*, 14 January 2000, at 4 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

Avis

Le Président du Conseil de sécurité se réunira avec les membres du Groupe africain pour examiner le programme de travail du Conseil pour le reste du mois *aujourd'hui* 14 janvier 2000 à 16 heures dans la salle du Conseil économique et social.

Announcement

An open briefing regarding the situation in Angola will be held on Tuesday, 18 January 2000, at 10 a.m. in the Security Council Chamber.

Avis

Une réunion d'information publique sur la situation en Angola aura lieu le mardi 18 janvier 2000 à 10 heures dans la salle du Conseil de sécurité.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Committee on Non-Governmental Organizations will hold informal (closed) consultations at 10 a.m. and 3 p.m. *today*, 14 January 2000, in Conference Room 6.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra des consultations officieuses (privées) à 10 heures et à 15 heures *aujourd'hui* 14 janvier 2000 dans la salle de conférence 6.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 14 January 2000

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)
(Organizational session)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

AFRICAN GROUP : GROUP OF EXPERTS ON ECONOMIC MATTERS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

NON-ALIGNED MOVEMENT:

WORKING GROUP ON PEACEKEEPING OPERATIONS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

* * *

There will be meetings of the Expert Group on the preparation of the World Water Development Report, organized by the Department of Economic and Social Affairs (DESA), *today*, 14 January 2000 at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 8. For further information, please contact Mr. Manuel Dengo, Water Management and SIDS Branch, DESA (tel.: (212) 963-4208).

* * *

There will be a meeting of the Women's International Forum *today*, 14 January 2000, at 11 a.m. in Conference Room 4. The Group will be addressed by Mr. Kofi Annan, Secretary-General of the United Nations, on "Peace and Security in the Twenty-first century". Participants are asked to be seated by 10.45 a.m. Delegates and Secretariat staff are invited to attend.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 14 janvier 2000

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77
(au niveau des ambassadeurs)
(Session d'organisation)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

GROUPE AFRICAIN : GROUPE D'EXPERTS DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS :

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES OPÉRATIONS DU MAINTIEN DE LA PAIX

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

* * *

Des réunions du Groupe d'experts chargé d'établir le Rapport sur l'exploitation des eaux à l'échelle mondiale, organisée par le Département des affaires économiques et sociales (DAES), auront lieu *aujourd'hui* 14 janvier 2000 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 8. Pour de plus amples renseignements, prière de se mettre en rapport avec M. Manuel Dengo, Section de la gestion des ressources en eau et des petits États insulaires en développement (DAES) (tél. : (212) 963-4208).

* * *

Le Forum international des femmes tiendra une réunion *aujourd'hui* 14 janvier 2000 à 11 heures dans la salle de conférence 4. M. Kofi Annan, Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, prendra la parole sur le thème "La paix et la sécurité au XXIe siècle". Les participants sont priés d'occuper leur siège à 10 h 45. Les délégués et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

* * *

There will be a meeting of the Southern African Development Community (SADC) *today*, 14 January 2000, at 3.30 p.m. in Conference Room B.

* * *

Une réunion du Comité de développement de l'Afrique australe aura lieu *aujourd'hui* 14 janvier 2000 à 15 h 30 dans la salle de conférence B.

* * *

Announcement

As from Wednesday, 5 January 2000, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du mercredi 5 janvier 2000, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The twenty-second session of the Committee on the Elimination of Discrimination against Women will be held at Headquarters from Monday, 17 January to Friday, 4 February 2000 in Conference Room 3. The provisional agenda for the session will be issued as document CEDAW/C/2000/I/1.

* * *

Convention on the Elimination of Racial Discrimination

The Eighteenth Meeting of States Parties to the Convention on the Elimination of Racial Discrimination will be held on Tuesday, 18 January 2000, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 2, for the purpose of electing members to the Committee on the Elimination of Racial Discrimination (see document CERD/SP/61). The provisional agenda for the meeting is contained in document CERD/SP/62).

Quorum

Pursuant to article 8, paragraph 4 of the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, the necessary quorum for the meeting is two-third of the States Parties. As there are presently 155 States Parties to the Convention, the quorum is 104 States Parties. In the past, meetings of the States Parties have been substantially delayed or called off due to lack of quorum. In order to avoid such occurrences, it is imperative for the States Parties to be present at the scheduled time of the meeting.

Credentials

In accordance with Rule 2 of the Rules of Procedure of the Meeting of States Parties to the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, the credentials of representatives and the names of members of a delegation issued by the Head of State or Government or by the Minister of Foreign Affairs should be submitted to the Secretary-General prior to the meeting. The credentials may be brought or sent to the New York Office of the High Commissioner for Human Rights (S-2914).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Committee on Non-Governmental Organizations will hold its resumed 1999 session from 17 to 28 January 2000 in Conference Room 4. The agenda is contained in document E/C.2/1999/1.

Members of the Committee, as well as observers, who wish to attend are requested to inform the Secretary-General about the composition of their delegation for the session through Mr. Otto Gustafik (room S-2950F; fax: (212) 963-5935).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La vingt-deuxième session du Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes aura lieu au Siège du lundi 17 janvier au vendredi 4 février 2000 dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire de la session sera publié sous la cote CEDAW/C/2000/I/1.

* * *

Convention sur l'élimination de la discrimination raciale

La dix-huitième Réunion des États parties à la Convention sur l'élimination de la discrimination raciale aura lieu le mardi 18 janvier 2000 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 2, afin d'élire des membres du Comité pour l'élimination de la discrimination raciale (voir document CERD/SP/61). L'ordre du jour provisoire pour la réunion figure dans le document CERD/SP/62).

Quorum

Conformément au paragraphe 4 de l'article 8 de la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale, le quorum nécessaire pour la séance des États parties est des deux tiers des États parties. Le nombre des États parties étant actuellement de 155, le quorum est de 104. Ces dernières années, les séances des États parties ont été considérablement retardées ou reportées faute de quorum. Afin d'éviter une telle situation, il est impératif que les États parties soient présents à l'heure indiquée pour la séance.

Pouvoirs

Conformément à l'article 2 du règlement intérieur de la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale, les pouvoirs des représentants et les noms des membres d'une délégation délivrés par le chef d'État ou de gouvernement ou par le ministre des affaires étrangères doivent être communiqués au Secrétaire général avant l'ouverture de la Réunion. Les pouvoirs peuvent être apportés ou envoyés au Bureau de New York du Haut Commissaire pour les droits de l'homme (bureau S-2914).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra sa reprise de session de 1999 du 17 au 28 janvier 2000 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour figure dans le document E/C.2/1999/1.

Les membres du Comité, ainsi que les observateurs, qui souhaitent participer à la session sont priés d'informer le Secrétaire général de la composition de leur délégation par l'intermédiaire de M. Otto Gustafik (bureau S-2950F; télécopieur : (212) 963-5935).

* * *

The twentieth session of the United Nations Group of Experts on Geographical Names, organized by the Statistics Division of the Department of Economic and Social Affairs, will be held from 17 to 28 January 2000, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 1.

* * *

La vingtième session du Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques, organisée par la Division de statistique du Département des affaires économiques et sociales, aura lieu du 17 au 28 janvier 2000 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

The fourth session of the Intergovernmental Forum on Forests of the Commission on Sustainable Development will be held at headquarters from 31 January to 11 February 2000. The annotated provisional agenda for the session is contained in document E/CN.17/IFF/2000/1. Delegations attending the session are kindly requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Forum, Mr. Alexandre De Barros (fax: (212) 963-5935).

* * *

La quatrième session du Forum intergouvernemental sur les forêts de la Commission du développement durable aura lieu au Siège du 31 janvier au 11 février 2000. L'ordre du jour provisoire annoté de la session figure dans le document E/CN.17/IFF/2000/1. Les délégations participant à la session sont priées de soumettre les noms de leurs représentants au Secrétaire du Forum, M. Alexandre De Barros (télécopieur : (212) 963-5935).

* * *

The thirty-eighth session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 8 to 17 February 2000 in Conference Room 1. The provisional annotated agenda will be issued as document E/CN.5/2000/1.

Delegations are requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Ms. Pliner-Josephs (room S-2950E, fax: (212) 963-5935).

Reporting material for the thirty-eighth session of the Commission for Social Development (8-17 February 2000), including, *inter alia*, the provisional agenda and programme of work, and for the implementation of the outcome of the World Summit for Social Development, is available in the Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs (room DC2-1370), as well as on the Web site of the Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000/).

* * *

La trente-huitième session de la Commission du développement social aura lieu au Siège du 8 au 17 février 2000 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire annoté sera publié sous la cote E/CN.5/2000/1.

Les délégations sont priées de soumettre les noms de leurs représentants à la Secrétaire de la Commission, Mme Pliner-Josephs (bureau S-2950E, télécopieur : (212) 963-5935).

On peut se procurer des documents d'information sur la trente-huitième session de la Commission du développement social (8-17 février 2000), y compris notamment l'ordre du jour provisoire et le programme de travail, et sur l'application des décisions du Sommet mondial pour le développement social auprès de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales (bureau DC2-1370), ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000/).

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Pre-session informal consultations

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the first regular session for 2000 at Headquarters on Monday, 17 January 2000, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Consultations officieuses de présession

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses de présession sur toutes les questions dont la première session ordinaire de 2000 sera saisie le lundi 17 janvier 2000 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social.

First regular session for 2000

The first regular session for 2000 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 24 to 28 January 2000 in Conference Room 2, and on 31 January 2000, in the afternoon, in Conference Room 1. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/2000/L.1. Interested delegations are invited to attend.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board ((212) 906-5634) as soon as possible, but not later than Monday, 17 January 2000.

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Pre-session briefing

An informal pre-session information briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its first regular session (31 January to 4 February 2000) will take place on Monday, 17 January 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work is contained in document E/ICEF/2000/2. All delegations are invited to attend.

First regular session for 2000

The first regular session of the UNICEF Executive Board will take place from 31 January to 4 February 2000 in Conference Room 1. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2000/2. Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of UNICEF ((212) 326-7096) as soon as possible, but no later than Monday, 24 January 2000.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Première session ordinaire de 2000

La première session ordinaire de 2000 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 24 au 28 janvier 2000 dans la salle de conférence 2 et le 31 janvier 2000, dans l'après-midi, dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/2000/L.1. Les délégations intéressées sont invitées.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration ((212) 906-5634) le plus tôt possible, au plus tard le lundi 17 janvier 2000.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Réunion d'information de présession

Une réunion d'information de présession officieuse sur les questions principales dont sera saisi le Conseil d'administration de l'UNICEF à sa première session ordinaire (31 janvier-4 février 2000) aura lieu le lundi 17 janvier 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2000/2. Toutes les délégations sont invitées.

Première session ordinaire de 2000

Le Conseil d'administration de l'UNICEF tiendra sa première session ordinaire du 31 janvier au 4 février 2000 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2000/2. Les délégations sont priées de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat de l'UNICEF ((212) 326-7096) le plus tôt possible, au plus tard le lundi 24 janvier 2000.

Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de transmettre, avec leurs pouvoirs, les questions de l'ordre du jour sur lesquelles elles souhaitent intervenir.

Announcements

The Bureau of the Commission on the Status of Women acting as the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender equality, development and peace for the twenty-first century" will hold informal consultations during the week of 31 January 2000 at Headquarters. The informal consultations will focus on the draft outcome document for the Special Session and on the draft political declaration. Further information regarding specific dates, venue and a draft paper to be made available will be announced in the *Journal*.

An informal note containing the present status of discussions on the draft political declaration of the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender Equality, Development and Peace for the Twenty-first Century", as well as on the proposed structure for the outcome document, is available in the Division for the Advancement of Women (in front of room DC2-1250), as well as on the Web site of the Division (www.un.org/womenwatch/daw). Information on the organization of work of the Commission on the Status of Women and the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender Equality, Development and Peace for the Twenty-first Century" is available on the Web site as well.

Avis

Le Bureau de la Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle" tiendra des consultations officieuses durant la semaine du 31 janvier 2000 au Siège. Les consultations officieuses porteront sur le projet de document sur les résultats pour la session extraordinaire et sur le projet de déclaration politique. D'autres renseignements concernant les dates spécifiques, le lieu des consultations et un projet de document seront disponibles à une date qui sera publiée dans le *Journal*.

Une note officieuse contenant l'état actuel des discussions sur le projet de déclaration politique de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle", ainsi que sur la structure proposée pour le document des résultats, est disponible à la Division de la promotion de la femme à l'extérieur du bureau DC2-1250, ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/womenwatch/daw). Des renseignements sur l'organisation des travaux de la Commission de la condition de la femme et le Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle" sont également disponibles sur le site Web.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the South Pacific (SOPAC) Group on Thursday, 20 January 2000, at 3 p.m. in Conference Room 9.

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing an English-language workshop on the structure, drafting and adoption of United Nations resolutions. The workshop will be held as follows : Tuesday, 25 January, from 9.30 a.m to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; Wednesday, 26 January, from 3 p.m. to 6 p.m.; and Thursday, 27 January 2000, from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Tuesday, 18 January. For further information, please contact Ms. Maud Graham at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe du Pacifique Sud tiendra une réunion le jeudi 20 janvier 2000 à 15 heures dans la salle de conférence 9.

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier en langue anglaise sur la structure, la rédaction et l'adoption des résolutions de l'Organisation des Nations Unies. L'atelier aura lieu le mardi 25 janvier de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures, le mercredi 26 janvier de 15 heures à 18 heures et le jeudi 27 janvier 2000 de 15 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mardi 18 janvier. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9196).

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 13 January 2000

SECURITY COUNCIL

4088th meeting

The situation in Croatia

Report of the Secretary-General on the United Nations Mission of Observers in Prevlaka (S/1999/1302)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Croatia, Germany and Italy, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/2000/10 submitted by Canada, France, Germany, Italy, the Netherlands, the Russian Federation, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/2000/10) before it.

Decision: The draft resolution (S/2000/10) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1285 (2000).

4089th meeting

Promoting peace and security: humanitarian assistance to refugees in Africa

The agenda was adopted without objection.

In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of its provisional rules of procedure to Mrs. Sadako Ogata, United Nations High Commissioner for Refugees.

The Council began its consideration of the item.

The Council then heard a briefing under rule 39 of its provisional rules of procedure by the United Nations High Commissioner for Refugees.

Statements were made by the representatives of Namibia, Malaysia, France, Jamaica, Canada, Argentina, China, United Kingdom, Tunisia, Mali, Bangladesh, the Russian Federation, Ukraine, the Netherlands, and by the President, speaking in his capacity as the representative of the United States.

The United Nations High Commissioner for Refugees provided clarifications in response to the comments and questions by members of the Council.

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 13 janvier 2000

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4088e séance

La situation en Croatie

Rapport du Secrétaire général sur la Mission d'observation des Nations Unies à Prevlaka (S/1999/1302)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants de l'Allemagne, de la Croatie et de l'Italie à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/2000/10, qui a été présenté par l'Allemagne, le Canada, les États-Unis d'Amérique, la Fédération de Russie, la France, l'Italie, les Pays-Bas et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/2000/10).

Décision : Le projet de résolution (S/2000/10) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1285 (2000).

4089e séance

Promotion de la paix et de la sécurité : assistance humanitaire aux réfugiés en Afrique

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Conformément à l'entente conclue aux consultations préalables du Conseil, le Président, avec l'accord du Conseil, adresse une invitation à Mme Sadako Ogata, Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés, en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Conseil commence l'examen de la question.

Le Conseil entend ensuite un exposé du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés, en vertu de l'article 39 de son règlement intérieur provisoire.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Namibie, Malaisie, France, Jamaïque, Canada, Argentine, Chine, Royaume-Uni, Tunisie, Mali, Bangladesh, Fédération de Russie, Ukraine et Pays-Bas, ainsi que par le Président, parlant en sa qualité de représentant des États-Unis.

Le Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés fournit des éclaircissements en réponse aux observations et questions des membres du Conseil.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Second Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights, aiming at the abolition of the death penalty. New York, 15 December 1989

Accession: Turkmenistan (11 January 2000)*

International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism. New York, 9 December 1999

Signature: Italy (13 January 2000)

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Deuxième Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits civils et politiques visant à abolir la peine de mort. New York, 15 décembre 1989

Adhésion : Turkménistan (11 janvier 2000*)

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 décembre 1999

Signature : Italie (13 janvier 2000)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

00-23982

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

MONDAY, 17 JANUARY 2000 No. 2000/9 LUNDI 17 JANVIER 2000

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

Monday, 17 January 2000

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Twenty-second session

10 a.m.-1 p.m.	445th meeting	Conference Room 3

Opening of the session [1]

Adoption of the agenda [2]

Report of the Chairperson on activities undertaken between the twenty-first and twenty-second sessions [3]

Implementation of article 21 of the Convention [5]

Ways and means [6]

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

Lundi 17 janvier 2000

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Vingt-deuxième session

10 heures à 13 heures	445e séance	Salle de conférence 3

Ouverture de la session [1]

Adoption de l'ordre du jour [2]

Rapport de la Présidente sur les activités entreprises entre la vingt et unième et vingt-deuxième sessions du Comité [3]

Application de l'article 21 de la Convention [5]

Moyens d'accélérer les travaux du Comité [6]

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3

Announcements

There will be open briefings in the Security Council Chamber on Tuesday, 18 January 2000, at 10 a.m., in connection with the item entitled "The situation in Angola", and on Wednesday, 19 January 2000, at 11 a.m., in connection with the item entitled "The situation in Burundi".

Avis

Des réunions d'information publiques auront lieu dans la salle du Conseil de sécurité le mardi 18 janvier 2000 à 10 heures sur la question intitulée "La situation en Angola" et le mercredi 19 janvier 2000 à 11 heures sur la question intitulée "La situation au Burundi".

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Resumed 1999 session

10 a.m.-1 p.m.	716th meeting	Conference Room 4

1. Opening of the resumed 1999 session of the Committee
2. Organization of work (E/C.2/1999/1)
3. New applications for consultative status and new requests for reclassification [3 (b)]

   (E/C.2/1999/R.2/Add.15, 16, 18-26, 27* and 28*)

   (E/C.2/1999/R.3)

3 p.m.-6 p.m.	717th meeting	Conference Room 4

New applications for consultative status and new requests for reclassification [3 (b)]

(E/C.2/1999/R.2/Add.15, 16, 18-26, 27* and 28*)

(E/C.2/1999/R.3)

---

* To be issued.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Reprise de la session de 1999

10 heures à 13 heures	716e séance	Salle de conférence 4

1. Ouverture de la reprise de session de 1999 du Comité
2. Organisation des travaux (E/C.2/1999/1)
3. Nouvelles demandes d'admission au statut consultatif et nouvelles demandes de reclassement [3 b)]

   (E/C.2/1999/R.2/Add.15, 16, 18 à 26, 27* et 28*)

   (E/C.2/1999/R.3)

15 heures à 18 heures	717e séance	Salle de conférence 4

Nouvelles demandes d'admission au statut consultatif et nouvelles demandes de reclassement [3 b)]

(E/C.2/1999/R.2/Add.15, 16, 18 à 26, 27* et 28*)

(E/C.2/1999/R.3)

---

* À paraître.

UNITED NATIONS GROUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAMES

Twentieth session

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 1

1. Opening of the session
2. Adoption of the agenda
3. Report of the Chairman
4. Report of the Secretary
5. Report of the Divisions (item 5)

GROUPE D'EXPERTS DES NATIONS UNIES POUR LES NOMS GÉOGRAPHIQUES

Vingtième session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 1

1. Ouverture de la session
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Rapport du Président
4. Rapport du Secrétaire
5. Rapport des Divisions (point 5)

• • •

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Pre-session informal consultations

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the first regular session for 2000 at Headquarters on Monday, 17 January 2000, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

• • •

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Consultations officieuses de présession

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses de présession sur toutes les questions dont la première session ordinaire de 2000 sera saisie le lundi 17 janvier 2000 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social.

• • •

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Pre-session briefing

An informal pre-session information briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its first regular session (31 January to 4 February 2000) will take place on Monday, 17 January 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work is contained in document E/ICEF/2000/2. All delegations are invited to attend.

• • •

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Réunion d'information de présession

Une réunion d'information de présession officieuse sur les questions principales dont sera saisi le Conseil d'administration de l'UNICEF à sa première session ordinaire (31 janvier-4 février 2000) aura lieu le lundi 17 janvier 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2000/2. Toutes les délégations sont invitées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Announcement

As from Wednesday, 5 January 2000, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Avis

À partir du mercredi 5 janvier 2000, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Chairman of the Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples will hold closed informal consultations with members of the Committee on Tuesday, 18 January 2000, at 10.30 a.m. in Conference Room C.

* * *

Convention on the Elimination of Racial Discrimination

The Eighteenth Meeting of States Parties to the Convention on the Elimination of Racial Discrimination will be held on Tuesday, 18 January 2000, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 2, for the purpose of electing members to the Committee on the Elimina- tion of Racial Discrimination (see document CERD/SP/61). The provisional agenda for the meeting is contained in document CERD/SP/62).

Quorum

Pursuant to article 8, paragraph 4 of the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, the necessary quorum for the meeting is two-third of the States Parties. As there are presently 155 States Parties to the Convention, the quorum is 104 States Parties. In the past, meetings of the States Parties have been substantially delayed or called off due to lack of quorum. In order to avoid such occurrences, it is imperative for the States Parties to be present at the scheduled time of the meeting.

Credentials

In accordance with Rule 2 of the Rules of Procedure of the Meeting of States Parties to the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, the credentials of representatives and the names of members of a delegation issued by the Head of State or Government or by the Minister of Foreign Affairs should be submitted to the Secretary-General prior to the meeting. The credentials may be brought or sent to the New York Office of the High Commissioner for Human Rights (S-2914).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), on Thursday, 27 January

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Président du Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux tiendra des consultations officieuses privées avec les membres du Comité le mardi 18 janvier 2000 à 10 h 30 dans la salle de conférence C.

* * *

Convention sur l'élimination de la discrimination raciale

La dix-huitième Réunion des États parties à la Convention sur l'élimination de la discrimination raciale aura lieu le mardi 18 janvier 2000 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 2, afin d'élire des membres du Comité pour l'élimination de la discrimination raciale (voir document CERD/SP/61). L'ordre du jour provisoire pour la réunion figure dans le document CERD/SP/62).

Quorum

Conformément au paragraphe 4 de l'article 8 de la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale, le quorum nécessaire pour la séance des États parties est des deux tiers des États parties. Le nombre des États parties étant actuellement de 155, le quorum est de 104. Ces dernières années, les séances des États parties ont été considérablement retardées ou reportées faute de quorum. Afin d'éviter une telle situation, il est impératif que les États parties soient présents à l'heure indiquée pour la séance.

Pouvoirs

Conformément à l'article 2 du règlement intérieur de la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale, les pouvoirs des représentants et les noms des membres d'une délégation délivrés par le chef d'État ou de gouvernement ou par le ministre des affaires étrangères doivent être communiqués au Secrétaire général avant l'ouverture de la Réunion. Les pouvoirs peuvent être apportés ou envoyés au Bureau de New York du Haut Commissaire pour les droits de l'homme (bureau S-2914).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la présidence de S.E. M. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), le

* * *

The fourth session of the Intergovernmental Forum on Forests of the Commission on Sustainable Development will be held at headquarters from 31 January to 11 February 2000. The annotated provisional agenda for the session is contained in document E/CN.17/IFF/2000/1. Delegations attending the session are kindly requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Forum, Mr. Alexandre De Barros (fax: (212) 963-5935).

* * *

La quatrième session du Forum intergouvernemental sur les forêts de la Commission du développement durable aura lieu au Siège du 31 janvier au 11 février 2000. L'ordre du jour provisoire annoté de la session figure dans le document E/CN.17/IFF/2000/1. Les délégations participant à la session sont priées de soumettre les noms de leurs représentants au Secrétaire du Forum, M. Alexandre De Barros (télécopieur : (212) 963-5935).

* * *

The thirty-eighth session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 8 to 17 February 2000 in Conference Room 1. The provisional annotated agenda will be issued as document E/CN.5/2000/1.

Delegations are requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Ms. Pliner-Josephs (room S-2950E, fax: (212) 963-5935).

Reporting material for the thirty-eighth session of the Commission for Social Development (8-17 February 2000), including, *inter alia*, the provisional agenda and programme of work, and for the implementation of the outcome of the World Summit for Social Development, is available in the Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs (room DC2-1370), as well as on the Web site of the Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000/).

* * *

La trente-huitième session de la Commission du développement social aura lieu au Siège du 8 au 17 février 2000 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire annoté sera publié sous la cote E/CN.5/2000/1.

Les délégations sont priées de soumettre les noms de leurs représentants à la Secrétaire de la Commission, Mme Pliner-Josephs (bureau S-2950E, télécopieur : (212) 963-5935).

On peut se procurer des documents d'information sur la trente-huitième session de la Commission du développement social (8-17 février 2000), y compris notamment l'ordre du jour provisoire et le programme de travail, et sur l'application des décisions du Sommet mondial pour le développement social auprès de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales (bureau DC2-1370), ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000/).

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

First regular session for 2000

The first regular session for 2000 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 24 to 28 January 2000 in Conference Room 2, and on 31 January 2000, in the afternoon, in Conference Room 1. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/2000/L.1. Interested delegations are invited to attend.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board ((212) 906-5634) as soon as possible, but not later than Monday, 17 January 2000.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Première session ordinaire de 2000

La première session ordinaire de 2000 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 24 au 28 janvier 2000 dans la salle de conférence 2 et le 31 janvier 2000, dans l'après-midi, dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/2000/L.1. Les délégations intéressées sont invitées.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration ((212) 906-5634) le plus tôt possible, au plus tard le lundi 17 janvier 2000.

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

First regular session for 2000

The first regular session of the UNICEF Executive Board will take place from 31 January to 4 February 2000 in Conference Room 1. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2000/2. Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of UNICEF ((212) 326-7096) as soon as possible, but no later than Monday, 24 January 2000.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Première session ordinaire de 2000

Le Conseil d'administration de l'UNICEF tiendra sa première session ordinaire du 31 janvier au 4 février 2000 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2000/2. Les délégations sont priées de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat de l'UNICEF ((212) 326-7096) le plus tôt possible, au plus tard le lundi 24 janvier 2000.

Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de transmettre, avec leurs pouvoirs, les questions de l'ordre du jour sur lesquelles elles souhaitent intervenir.

Announcements

The Bureau of the Commission on the Status of Women acting as the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender equality, development and peace for the twenty-first century" will hold informal consultations during the week of 31 January 2000 at Headquarters. The informal consultations will focus on the draft outcome document for the Special Session and on the draft political declaration. Further information regarding specific dates, venue and a draft paper to be made available will be announced in the *Journal*.

An informal note containing the present status of discussions on the draft political declaration of the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender Equality, Development and Peace for the Twenty-first Century", as well as on the proposed structure for the outcome document, is available in the Division for the Advancement of Women (in front of room DC2-1250), as well as on the Web site of the Division (www.un.org/womenwatch/daw). Information on the organization of work of the Commission on the Status of Women and the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender Equality, Development and Peace for the Twenty-first Century" is available on the Web site as well.

Avis

Le Bureau de la Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle" tiendra des consultations officieuses durant la semaine du 31 janvier 2000 au Siège. Les consultations officieuses porteront sur le projet de document sur les résultats pour la session extraordinaire et sur le projet de déclaration politique. D'autres renseignements concernant les dates spécifiques, le lieu des consultations et un projet de document seront disponibles à une date qui sera publiée dans le *Journal*.

Une note officieuse contenant l'état actuel des discussions sur le projet de déclaration politique de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle", ainsi que sur la structure proposée pour le document des résultats, est disponible à la Division de la promotion de la femme à l'extérieur du bureau DC2-1250, ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/womenwatch/daw). Des renseignements sur l'organisation des travaux de la Commission de la condition de la femme et le Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle" sont également disponibles sur le site Web.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the South Pacific (SOPAC) Group on Thursday, 20 January 2000, at 3 p.m. in Conference Room 9.

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing an English-language workshop on the structure, drafting and adoption of United Nations resolutions. The workshop will be held as follows : Tuesday, 25 January, from 9.30 a.m to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; Wednesday, 26 January, from 3 p.m. to 6 p.m.; and Thursday, 27 January 2000, from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Tuesday, 18 January. For further information, please contact Ms. Maud Graham at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe du Pacifique Sud tiendra une réunion le jeudi 20 janvier 2000 à 15 heures dans la salle de conférence 9.

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier en langue anglaise sur la structure, la rédaction et l'adoption des résolutions de l'Organisation des Nations Unies. L'atelier aura lieu le mardi 25 janvier de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures, le mercredi 26 janvier de 15 heures à 18 heures et le jeudi 27 janvier 2000 de 15 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mardi 18 janvier. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9196).

SUMMARY OF MEETINGS

Corrigendum

Corrigendum to the summary of the 4089th meeting of the Security Council (see *Journal* No. 2000/8, p.10): the summary should read as follows:

4089th meeting

Promoting peace and security: humanitarian assistance to refugees in Africa

The agenda was adopted without objection.

In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of its provisional rules of procedure to Mrs. Sadako Ogata, United Nations High Com- missioner for Refugees.

The Council began its consideration of the item.

The Council then heard a briefing under rule 39 of its provisional rules of procedure by the United Nations High Commissioner for Refugees.

Statements were made by the representatives of Namibia, Malaysia, France, Jamaica, Canada, Argentina, China, United Kingdom, Tunisia, Mali, Bangladesh, the Russian Federation, Ukraine, the Netherlands, and by the President, speaking in his capacity as the representative of the United States.

The United Nations High Commissioner for Refugees provided clarifications in response to the comments and questions by members of the Council.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/2000/1).

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS
OF THE CHILD
Twenty-third session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 13 JANUARY 2000

593rd and 594th meetings

Consideration of reports of States parties [6]

The Committee began and concluded its consideration of the initial report of Sierra Leone (CRC/C/3/Add.43).

APERÇU DES SÉANCES

Rectificatif

Rectificatif à l'aperçu de la 4089e séance du Conseil de sécurité (voir *Journal* No 2000/8, p.10) : l'aperçu doit se lire comme suit :

4089e séance

Promotion de la paix et de la sécurité : assistance humanitaire aux réfugiés en Afrique

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Conformément à l'entente conclue aux consultations préalables du Conseil, le Président, avec l'accord du Conseil, adresse une invitation à Mme Sadako Ogata, Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés, en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Conseil commence l'examen de la question.

Le Conseil entend ensuite un exposé du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés, en vertu de l'article 39 de son règlement intérieur provisoire.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Namibie, Malaisie, France, Jamaïque, Canada, Argentine, Chine, Royaume-Uni, Tunisie, Mali, Bangladesh, Fédération de Russie, Ukraine et Pays-Bas, ainsi que par le Président, parlant en sa qualité de représentant des États-Unis.

Le Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés fournit des éclaircissements en réponse aux observations et questions des membres du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/2000/1).

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE
L'ENFANT
Vingt-troisième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 13 JANVIER 2000

593e et 594e séances

Examen des rapports présentés par les États parties [6]

Le Comité commence et termine l'examen du rapport initial de la Sierra Leone (CRC/C/3/Add.43).

In accordance with the Committee's provisional rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings and replied to questions raised and observations made by members of the Committee.

FRIDAY, 14 JANUARY 2000

595th and 596th meetings

Consideration of reports of States parties [6]

The Committee began and concluded its consideration of the second periodic report of Costa Rica (CRC/C/65/Add.7).

In accordance with the Committee's provisional rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings and replied to questions raised and observations made by members of the Committee.

Conformément au règlement intérieur provisoire du Comité, les représentants de l'État partie assistent aux séances et répondent aux questions et observations des membres du Comité.

VENDREDI 14 JANVIER 2000

595e et 596e séances

Examen des rapports présentés par les États parties [6]

Le Comité commence et termine l'examen du deuxième rapport périodique du Costa Rica (CRC/C/65/Add.7).

Conformément au règlement intérieur provisoire du Comité, les représentants de l'État partie assistent aux séances et répondent aux questions et observations des membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendment to article 43 (2) of the Convention on the Rights of the Child. New York, 12 December 1995

Acceptance: Viet Nam (11 January 2000)*

Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change. Kyoto, 11 December 1997

Ratification: Ecuador (13 January 2000)*

Amendment to the Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal. Geneva, 22 September 1995

Ratification: Trinidad and Tobago (12 January 2000)*

Vienna Convention on the Law of Treaties between States and International Organizations or between International Organizations. Vienna, 21 March 1986

Accession: Belarus (30 December 1999)*

International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism. New York, 9 December 1999

Signature: Comoros (14 January 2000)

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Amendement au paragraphe 2 de l'article 43 de la Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 12 décembre 1995

Acceptation : Viet Nam (11 janvier 2000*)

Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. Kyoto, 11 décembre 1997

Ratification : Équateur (13 janvier 2000*)

Amendement à la Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination. Genève, 22 septembre 1995

Ratification : Trinité-et-Tobago (12 janvier 2000*)

Convention de Vienne sur le droit des traités entre États et organisations internationales ou entre organisations internationales. Vienne, 21 mars 1986

Adhésion : Bélarus (30 décembre 1999*)

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 décembre 1999

Signature : Comores (14 janvier 2000)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of January has been communicated to the Secretariat:

African States:
Cape Verde
H.E. Mr. José Luis Barbosa Leao Monteiro

Asian States:
Bhutan
H.E. Mr. Om Pradhan

Eastern European States:
Georgia
H.E. Mr. Peter Chkheidze

Latin American and Caribbean States:
Saint Vincent and the Grenadines
H.E. Mr. Dennie Wilson

Western European and other States:
Malta
H.E. Mr. Walter Balzan

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de janvier ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Cap-Vert
S.E. M. José Luis Barbosa Leao Monteiro

États d'Asie :
Bhoutan
S.E. M. Om Pradhan

États d'Europe orientale :
Géorgie
S.E. M. Peter Chkheidze

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Saint-Vincent-et-les Grenadines
S.E. M. Dennie Wilson

États d'Europe occidentale et autres États :
Malte
S.E. M. Walter Balzan

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

00-23984